林ふみの
HAYASHI FUMINO
#3
メテオ
the METEOR
林ふみの
Beast PAGE
YR!
9784766335149
1929979007522
ISBN978-4-7663-3514-9
C9979 ¥752E
定価：本体752円＋税
雑誌 55512-07
#3
the METEOR
HAYASHI FUMINO
メテオ
特異地から流れ、たどり着いた集落で知り合った少女ホナと、しかして、そこでも明楽の影響か謎の奇病がはやり出し…。拡がる不安と一刻も争う世界の均衡。それぞれのないが交差し、苛烈な運命に巻き込んでいく…。

YA! comics

the METEOR #3

林ふみの

Bbmfマガジン

# the METEOR

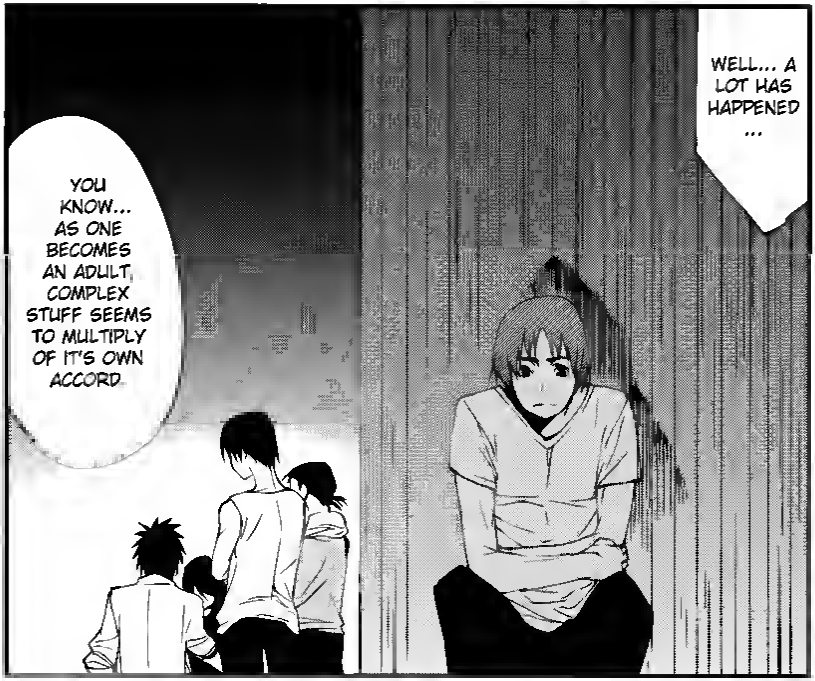
HAYASHI FUMINO

# #3

CONTENTS


開けられない手紙 4
何かの兆候 22
隔離される村 40
過去の事件 58
よわいこころ 76
Turning Point―ワカレミチ 94
崩れ落ちるセカイ 112
再会 130
真実は、絶望のなかに 148
終わりのために、始めること 166
極限世界の正義 184
ごめんなさい、ごめんなさい 202
愛の力タチ 220
明日、世界が終わっても 238

# Chapter 20
# Letters not opened.

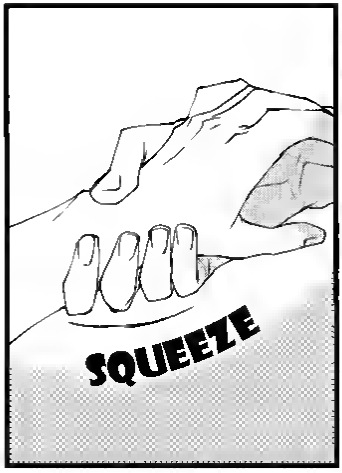

WELL... A LOT HAS HAPPENED ...
YOU KNOW... AS ONE BECOMES AN ADULT, COMPLEX STUFF SEEMS TO MULTIPLY OF IT'S OWN ACCORD.

SO? WOULDN'T YOU MIND TELLING US ABOUT IT?
SHIN-CHAN KNOCK IT OFF...
.....

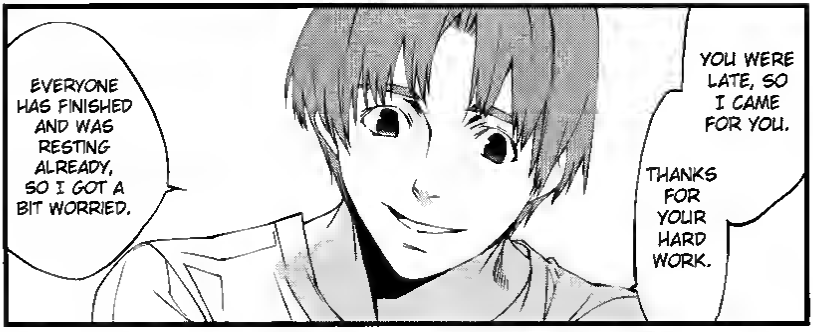
HE...
ALWAYS PUT THEM THERE...
THE LETT-ERS
EVEN THOUGH NOT EVEN ONE OF THEM WAS EVER OPENED.

AH-
HERE YOU ARE. SO YOU WERE STILL WORKING OVER HERE?
AYUCHI -SAN!
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.
THE SUN IS SETTING ALREADY SO WE'RE FINISHED FOR TODAY.
NO ...
IF A KID CAN DO A PROPER JOB OF GREETING PEOPLE, I SHALL CONSIDER HIM DECENT, NSTEAD OF YOU, KASHI.*
YEAH, YEAH.
ha ha ha
MASA -SAN, DON'T BE SUCH AN EASY PREY FOR COMPLIMENTS.
OH, THIS KID SEEMS PRETTY DECENT.

*T/L NOTE IT SEEMS THAT THIS GUY'S NAME IS "DECENT = KASHI"

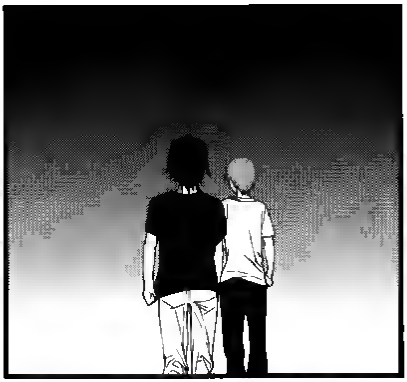

SQUEEZE

AYUCHI -SAN


EVERYONE HAS FINISHED AND WAS RESTING ALREADY, SO I GOT A BIT WORRIED.
YOU WERE LATE, SO I CAME FOR YOU.
THANKS FOR YOUR HARD WORK.

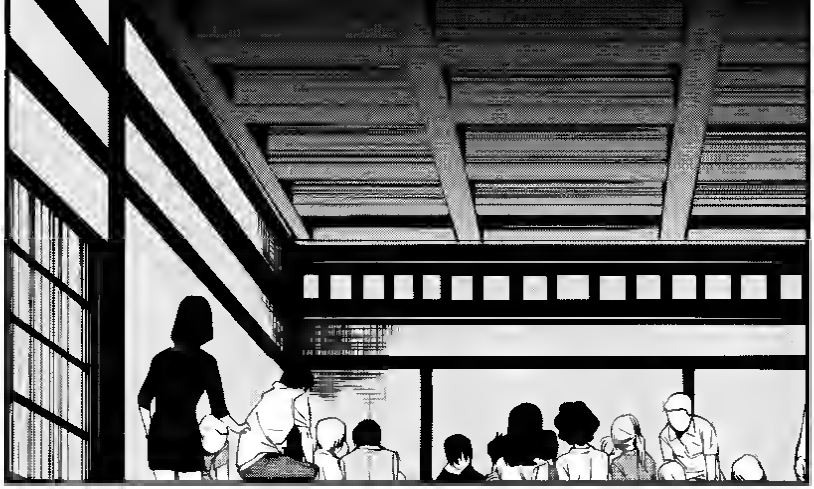
WE'LL BE COUNTING ON YOUR HELP TOM-ORROW TOO.
Y-
YES!

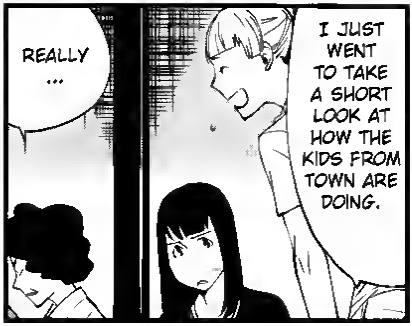
TH.. THANK YOU.

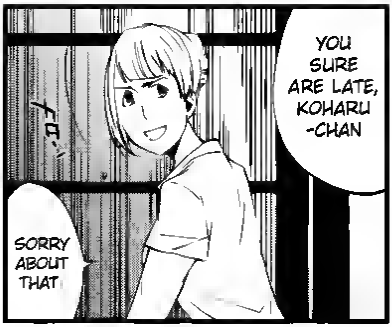


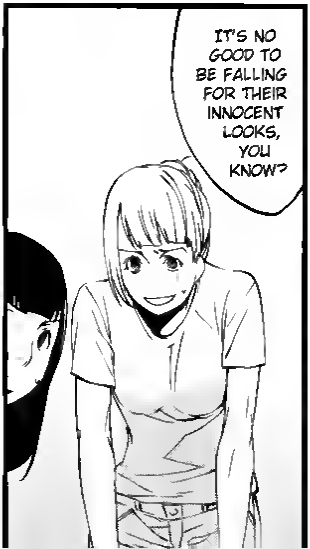
YEAH... AFTER SUNDOWN, WE'RE SUPPOSED TO HAVE THIS DEBATE TODAY, RIGHT?
... THOUGH ..
SHALL WE GO TO THE VILLAGE ELDER'S PLACE?
IT'S DRAWING NEAR, RIGHT?

I REALLY DOUBT ...
... THAT THIS WILL BE A PLEASANT ONE...



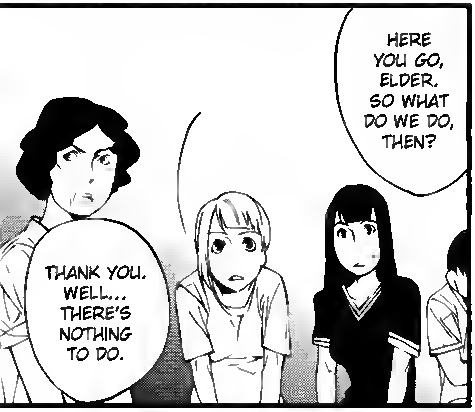

REALLY ...
I JUST WENT TO TAKE A SHORT LOOK AT HOW THE KIDS FROM TOWN ARE DOING.

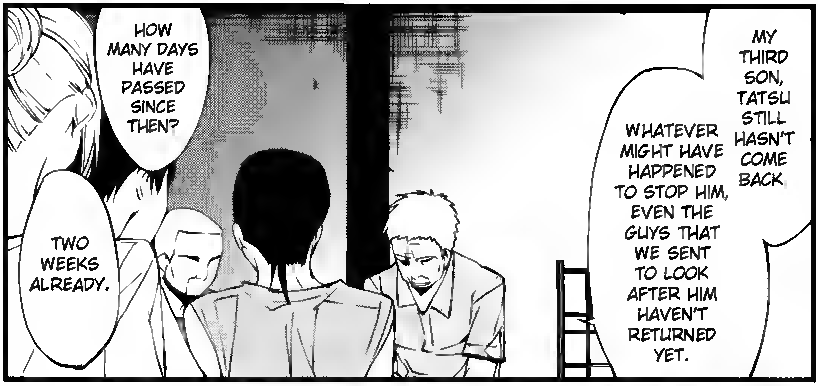

YOU SURE ARE LATE, KOHARU -CHAN
てへ
SORRY ABOUT THAT

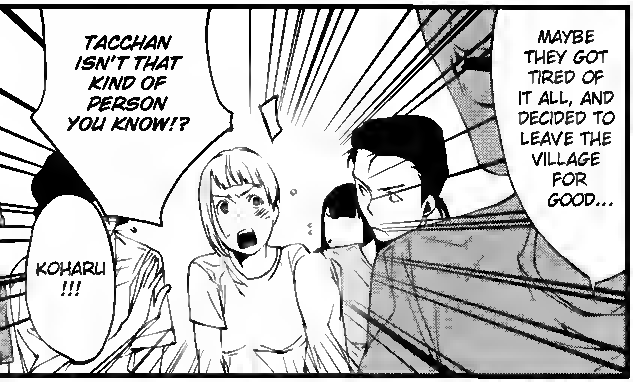

IT'S NO GOOD TO BE FALLING FOR THEIR INNOCENT LOOKS, YOU KNOW?

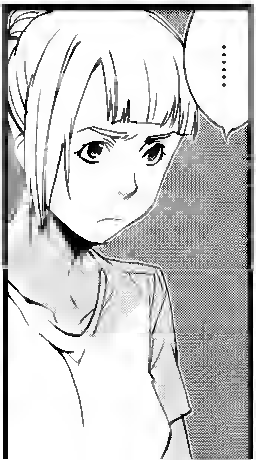
OUTSIDERS' KIDS ARE STILL OUTSIDERS AND THEY WILL LEAVE WHEN THEY PLEASE
DO YOU REALLY THINK WE HAVE ENOUGH TO BE GAVING OUT CHARITY LIKE THAT?

T/L NOTE: DAMN I'M NOT SURE OF THESE TWO SENTENCES ... THEY ARE PRETTY SIMPLE BUT DIFFICULT AT THE SAME TIME BECAUSE NOT ONLY CAN THEY MEAN MANY DIFFERENT THINGS, BUT THEY ARE IN DIALECT SO A BIT MODIFIED AND I'M NOT SURE IF I'M INTERPRETING CORRECTLY

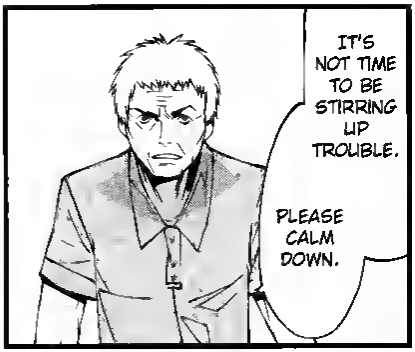



MY THIRD SON, TATSU STILL HASN'T COME BACK
WHATEVER MIGHT HAVE HAPPENED TO STOP HIM, EVEN THE GUYS THAT WE SENT TO LOOK AFTER HIM HAVEN'T RETURNED YET.
HOW MANY DAYS HAVE PASSED SINCE THEN?
TWO WEEKS ALREADY.

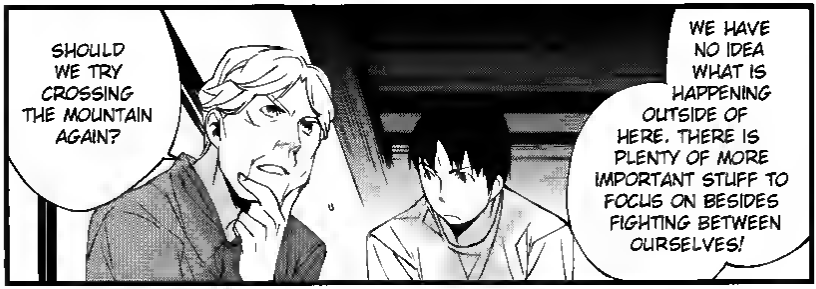


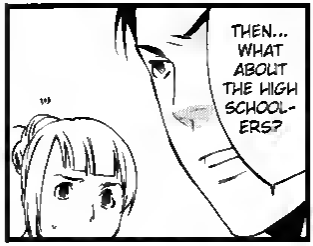




11 NOTE: EVEN THROUGH HIS NAME IS "TATSU" – TOGETHER WITH CHAN IT USUALLY IS SHORTENED AS "TACCHAN" – WITH "SAN" IT WOULD BE FULL "TATSU-SAN".


IT'S NOT TIME TO BE STIRRING UP TROUBLE.
PLEASE CALM DOWN.

WHAT? YOU WOULD PREFER FOR ME TO WHISPER IT BEHIND HER BACK?
MASA -CHAN, IT'S RUDE TO BE SAYING SUCH STUFF IN FRONT OF HIS WIFE, YOU KNOW?

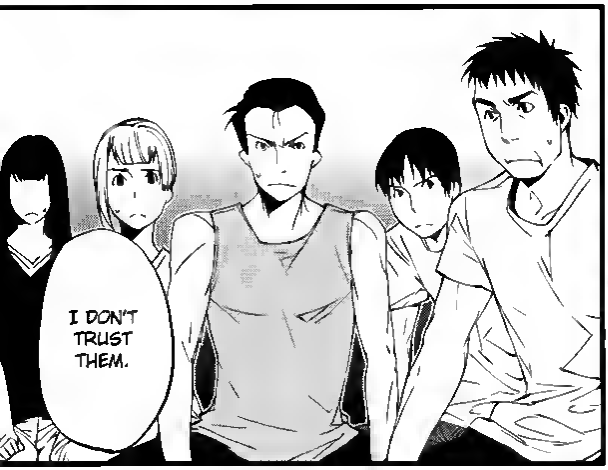

SHOULD WE TRY CROSSING THE MOUNTAIN AGAIN?
WE HAVE NO IDEA WHAT IS HAPPENING OUTSIDE OF HERE. THERE IS PLENTY OF MORE IMPORTANT STUFF TO FOCUS ON BESIDES FIGHTING BETWEEN OURSELVES!


THEN... WHAT ABOUT THE HIGH SCHOOL-ERS?

NO WAY! THAT'S NO GOOD...
THE EARLY RICE IS STARTING TO RIPEN, SO WE CAN'T ALLOW OURSELVES TO LET MORE OF OUR YOUNG PEOPLE GO, OR ELSE MOST OF THIS HARVEST WILL GO TO WASTE.

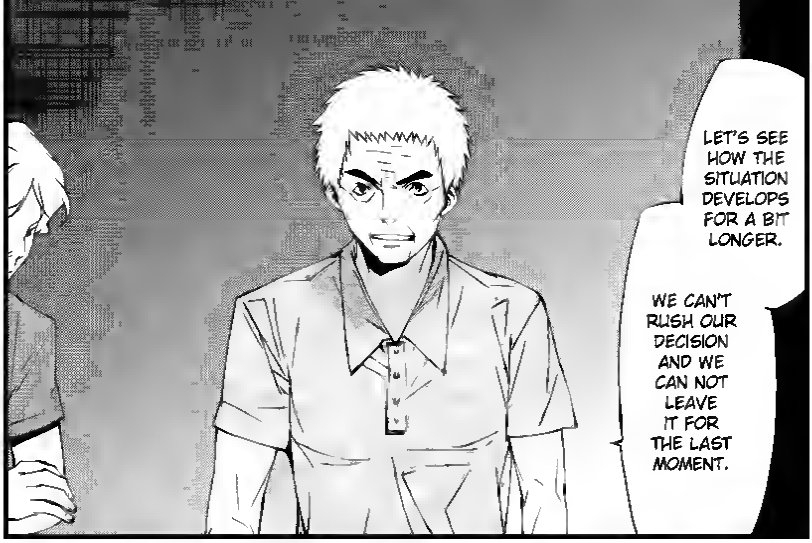
THE KIDS FROM TOWN, HUH?

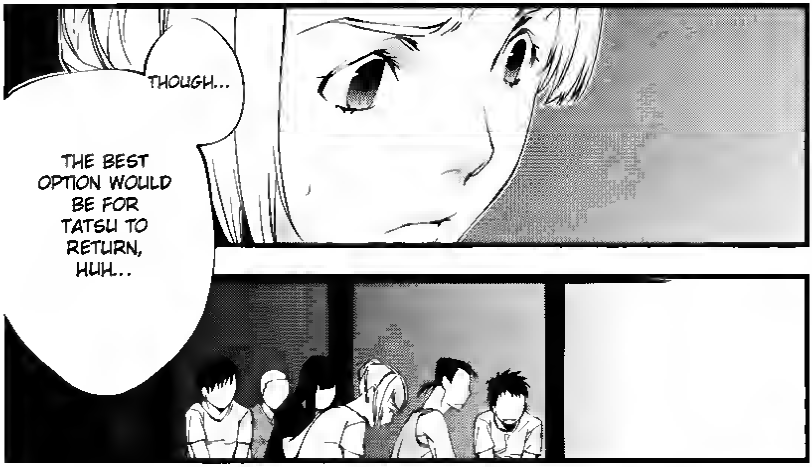
SHOULD WE TRY TO CONVINCE THEM?
EVEN THOUGH THEY HAVE PHYSICAL STRENGTH, THEY'RE NO GOOD FOR FARM WORK.
THEY'RE NO GOOD FOR ALMOST ANYTHING BESIDES THIS.


I DON'T TRUST THEM.

NO GOOD.

AND UNLESS WE CAN RELY ON THEM, THERE'S NOTHING THEY CAN DO.
DON'T SAY THAT.


LET'S SEE HOW THE SITUATION DEVELOPS FOR A BIT LONGER.
WE CAN'T RUSH OUR DECISION AND WE CAN NOT LEAVE IT FOR THE LAST MOMENT.

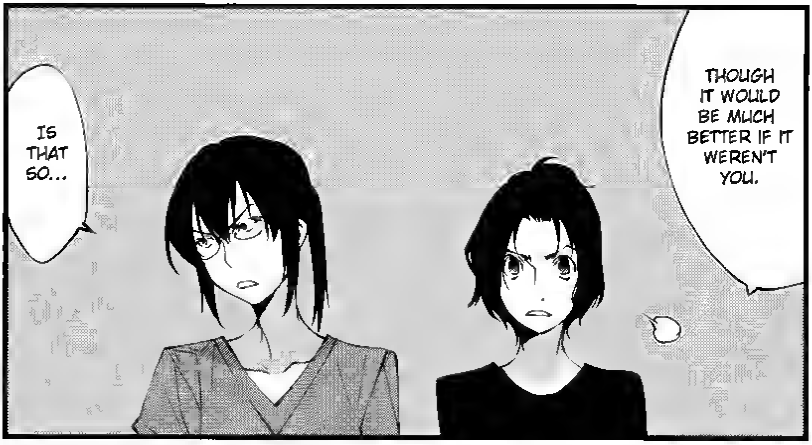

THOUGH...
THE BEST OPTION WOULD BE FOR TATSU TO RETURN, HUH...

WHAT HAPPENED TO THE PLACE WHERE YOU HIT YOURSELF YESTERDAY?
.....
WOOHAA! THAT'S AN AWESOME BLUE!!
GOOD MORNING, SLEEPYHEAD! COME ON! WE ARE GOING TO THE FIELDS AGAIN TODAY.
COMING ...!
SENPAI. WAIT!!
YOU FORGOT YOUR GLOVES~ THE GLOVES ---!!
WE ARE LEAVING ...--!
HAVE A NIC.....-
HOW LONG AGO DID WE COME HERE, AGAIN?
FOUR DAYS AGO.
Adaptable fellows.
THIS IS JUST THE WAY THEY ARE.
NO MATTER WHERE THEY GO, EVENTUALLY THEY WIN.

HAVE A NICE DAY.
E
EM...
THAT'S JUST THE WAY HE IS.
BUT, HE'S STILL THE SAME, ISN'T HE?
ISN'T IT SIMPLY THAT OTHER PEOPLE DON'T LIKE HIM?
I DOUBT IT.
I GUESS HE'S JUST KIND OF SHY... RIGHT?

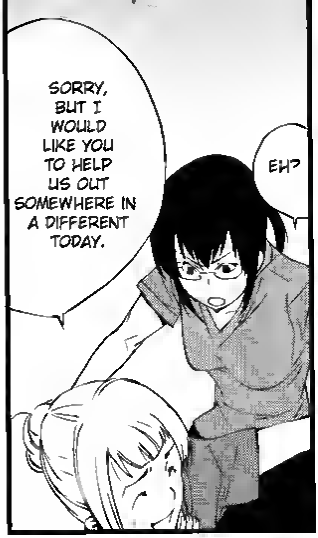
IT FEELS ALMOST AS IF I WAS ABOUT TO FORGET HOW TO TALK.

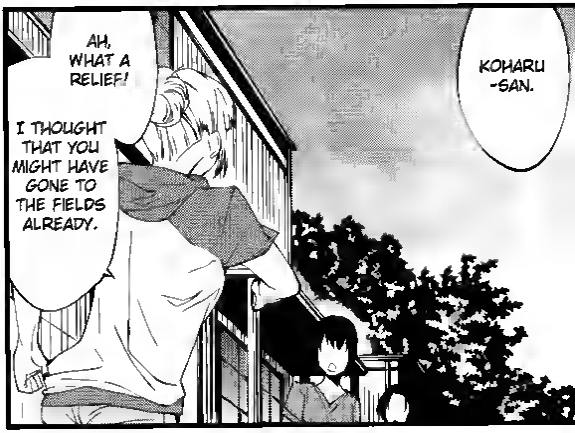
WELL, I'VE BEEN STUCK IN BED RESTING ALONE FOR A FEW DAYS NOW..
... YOU SURE ARE TALKATIVE TODAY, AREN'T YOU?

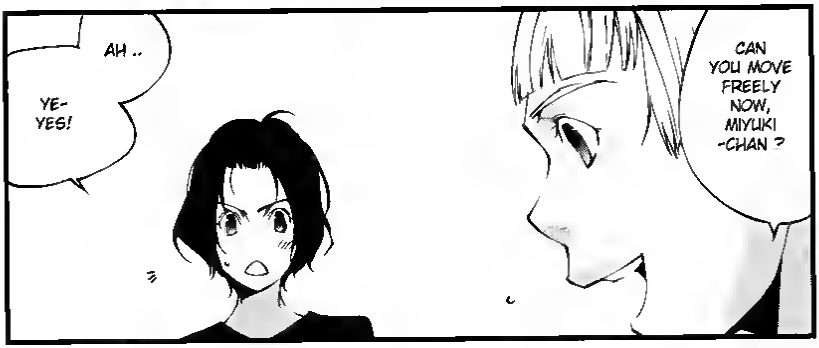

IS THAT SO...
THOUGH IT WOULD BE MUCH BETTER IF IT WEREN'T YOU.

HEEE-YOOO!

AH
I GUESS IT'S ABOUT TIME I SHOULD BE GOING TOO.
TO THE FIELDS?


SORRY, BUT I WOULD LIKE YOU TO HELP US OUT SOMEWHERE IN A DIFFERENT TODAY.
EH?


KOHARU -SAN.
AH, WHAT A RELIEF!
I THOUGHT THAT YOU MIGHT HAVE GONE TO THE FIELDS ALREADY.


CAN YOU MOVE FREELY NOW, MIYUKI -CHAN ?
AH ..
YE- YES!

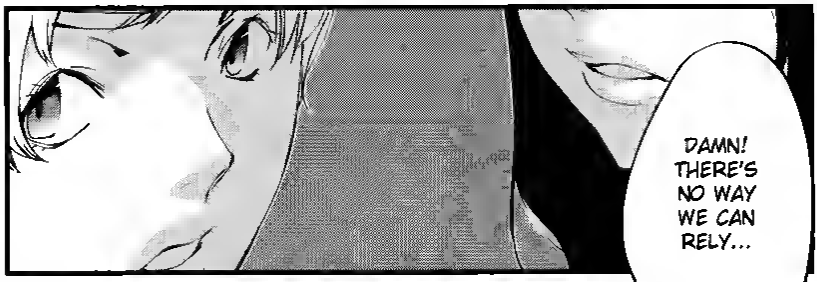
?

I'M SORRY TO DO THIS WHILE YOU ARE ILL, BUT PLEASE COME HELP OUT TOO, ALRIGHT?

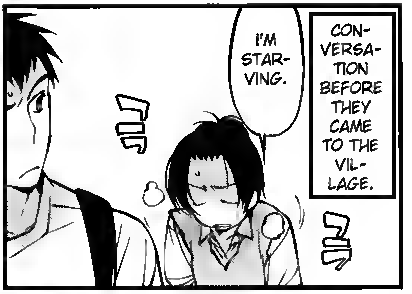
ELEMENTARY SCHOOL?
HERE.. HERE...
TH-
THERE'S ALMOST ONLY OLD PEOPLE HERE!
A RETI-REMENT HOME?
YEAH WELL, THEY ARE FROM THIS VILLAGE.
EVEN THOUGH WE DON'T HAVE A PLACE AS SPLENDID AS YOU MENTIONED
WELL, IN THIS KIND OF SITUATION ...
WE HAD NO OTHER CHOICE BUT TO HAVE THEM SHELTERED UP HERE.

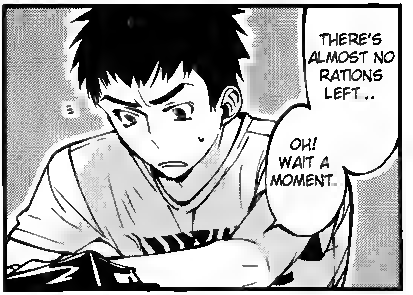
KOHARU -CHAN HAS BROUGHT THE OUTSIDE GIRLS HERE!!
NO WAY!

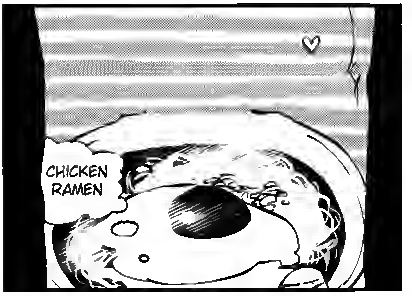
THEY'RE BEING NURSED BY THE WOMEN FROM THIS VILLAGE, BUT SOME HAVE RECENTLY FALLEN ILL.
SO PLEASE GIVE US A HAND!

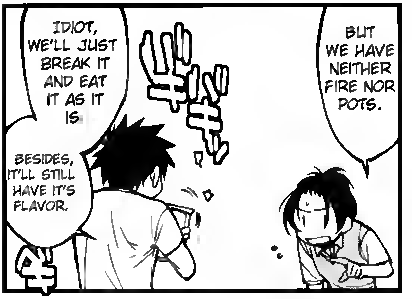

DAMN! THERE'S NO WAY WE CAN RELY...

ON ANYONE WHO'S UNCONNECTED TO THIS VILLAGE.


I'M STARVING.
CONVERSATION BEFORE THEY CAME TO THE VILLAGE.


THERE'S ALMOST NO RATIONS LEFT..
OH! WAIT A MOMENT.


CHICKEN RAMEN


BUT WE HAVE NEITHER FIRE NOR POTS.
IDIOT, WE'LL JUST BREAK IT AND EAT IT AS IT IS.
BESIDES, IT'LL STILL HAVE IT'S FLAVOR.

# DEATH TOLL

## CREDITS:

TRANSLATION: URUINER

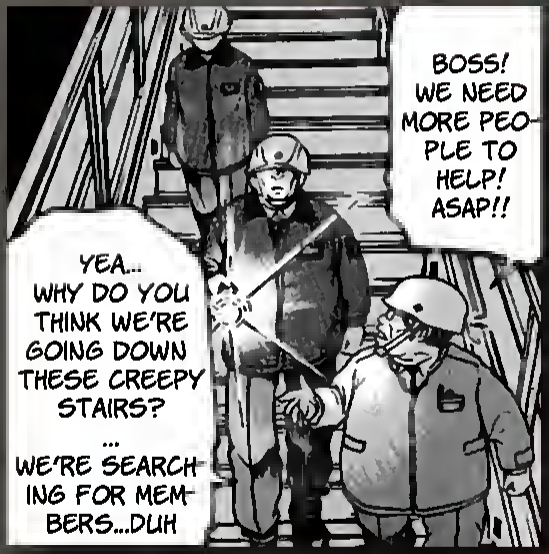
PROOF: PERVYSAGECHUCK

CLEAN: WILLIAM

TYPESET: CVAZIR

QUALITY CHECK: LAYEDBAACK

# DEATHTOLL


BOSS! WE NEED MORE PEOPLE TO HELP! ASAP!!
YEA... WHY DO YOU THINK WE'RE GOING DOWN THESE CREEPY STAIRS?
... WE'RE SEARCHING FOR MEMBERS...DUH

WE'RE CURRENTLY LOOKING FOR MORE MEMBERS! NO EXPERIENCE IN EDITING NEEDED! WE'RE WILLING TO TEACH!

TRANSLATORS (JAP-ENG), TYPESETTERS, QUALITY CHECKERS, AND RE-DRAWERS ARE NEEDED!

WILLING TO HELP?

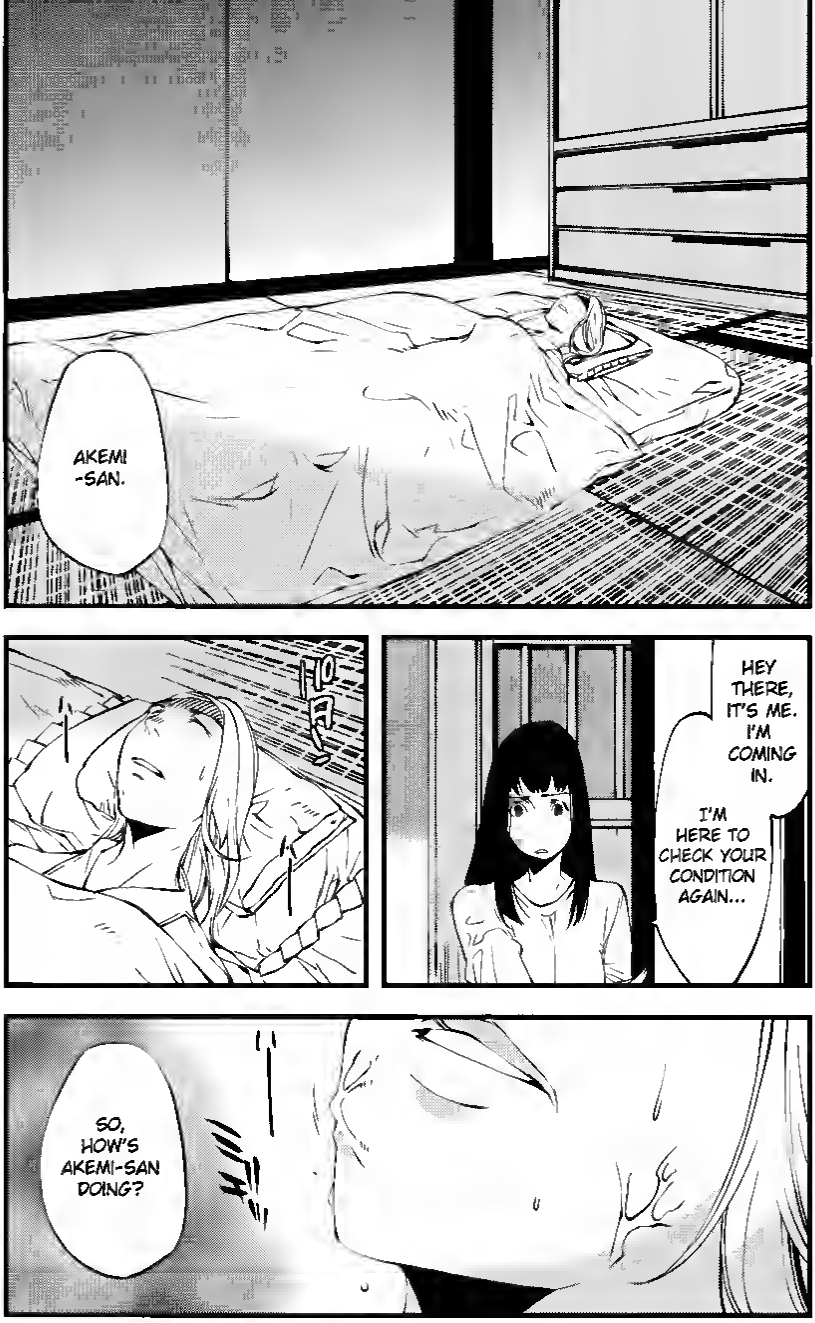
VISIT US AT:

deathtollscanlations.cz.cc

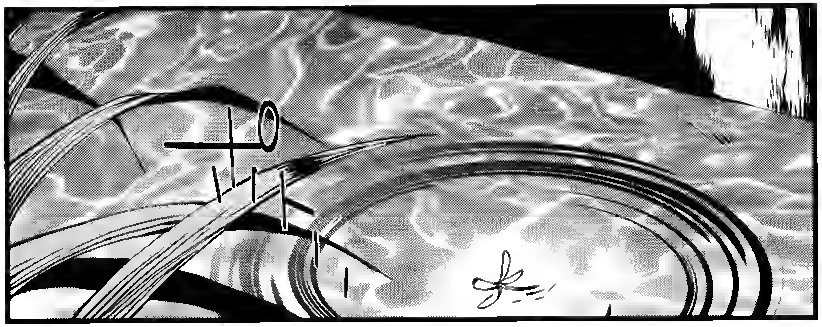
OR EMAIL US AT:

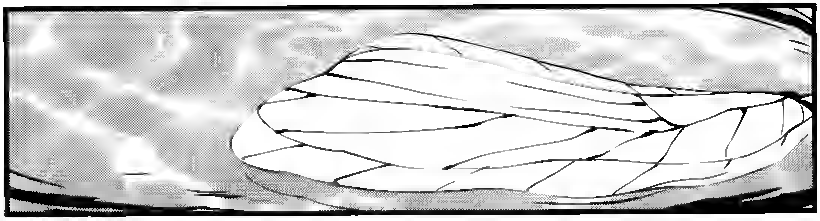
DEATH_TOLL_SCANS@HOTMAIL.COM

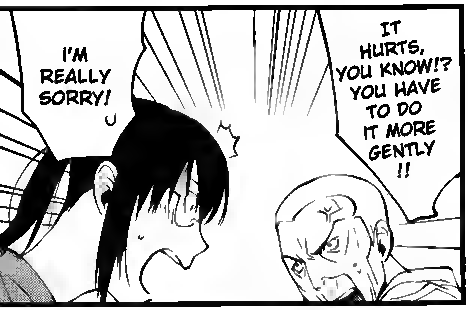
# CHAPTER 21: SYMPTOMS OF SOMETHING


AKEMI -SAN.
HEY THERE, IT'S ME. I'M COMING IN.
I'M HERE TO CHECK YOUR CONDITION AGAIN...
SO, HOW'S AKEMI-SAN DOING?

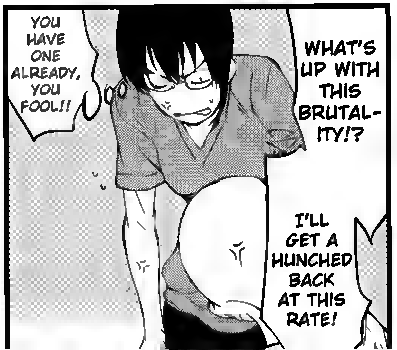
SHE MUST BE IN GREAT PAIN ...
ALSO THE FEVER WON'T GO DOWN ...
I'M SO WORRIED... IF ONLY OUR VILLAGE HAD IT'S OWN DOCTOR ....
MAYBE WE SHOULD TRY TO APPPLY FOR REPELLENT NOW
WELL... I'M NOT SURE ...
HEY I HAVEN'T SEEN ANY BUGS IN THIS AREA ... WHAT ABOUT YOU?
NAH, ME NEITHER.
WHAT WILL WE DO ABOUT THE INSECTI-CIDE ...
EVEN THOUGH EARLY CROPS WON'T BE AFFECTED, THERE WAS STILL WAY TOO MUCH RAIN ...
YEAH... I WONDER ...






I'M REALLY SORRY!
IT HURTS, YOU KNOW!? YOU HAVE TO DO IT MORE GENTLY !!

STOP !!!
AND ONE, TWO, ... THREE !!


YOU HAVE ONE ALREADY, YOU FOOL!!
WHAT'S UP WITH THIS BRUTALITY!?
I'LL GET A HUNCHED BACK AT THIS RATE!

I'VE NEVER HAD OLD PEOPLE TO TAKE CARE OF IN MY FAMILY, SO THERE'S NO WAY I WOULD KNOW HOW TO DO IT, RIGHT AWAY!
AAH.... GOSH!
AH, YES, YES, YES,
YES, YES.
YOUNG-STERS THESE DAYS SURE ARE VIOLENT, AREN'T THEY.
WELL AT LEAST OUR GRAND-DAUGHTER IS KIND.
WHY THE HELL DO THESE OLD GEEZERS HAVE TO COMPLAIN ALL THE TIME ...
ARRGHH I'M SO PISSED OFF !!
HEY, YOU.
YES.
IF YOU'RE FREE RIGHT NOW, COME AND HELP ME.
AAA,
YOU TOO, CAN YOU LEAVE THAT AND COME WITH ME?

WE ONLY KEEP PEOPLE WHO ARE BEDRIDDEN HERE.
TIME TO MOVE, GRAMPS ~~
BEFORE, THERE WAS SOMEONE FROM THE DAY-CARE COMING TO DO THIS, BUT THERE'S NO REASON FOR THAT, DON'T YOU THINK?
I WILL SHOW YOU HOW TO DO IT, SO WATCH CLOSELY.

... HEY... HAVE YOU EVER DONE THIS BEFORE?
NAAH, MY GRAND-PARENTS ARE ULTRA-HEALTHY FOR THEIR AGE.
IT SEEMS HARD
OVER THERE. IS HE!?
HEY GRAMPS! ARE YOU ALRIGHT!?

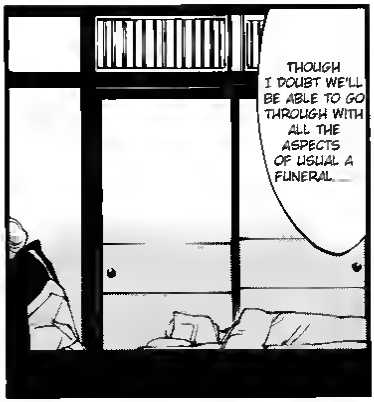
!?
ZEN-SAN!
TH-THIS IS SERIOUS !!!
CALL FOR A DOCTOR!
THAT'S NOT POSSIBLE, WE DON'T HAVE ANY!
GET ME SOME TOWELS!!

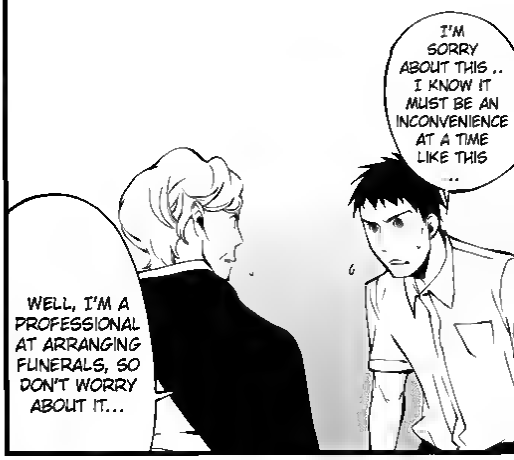
WHAT HAPPENED !?
I JUST HEARD A REAL LOUD SCREAM FROM OVER HERE ...
KOHARU-SAN!
ZEN-SAN ...
IT'S NO USE ...

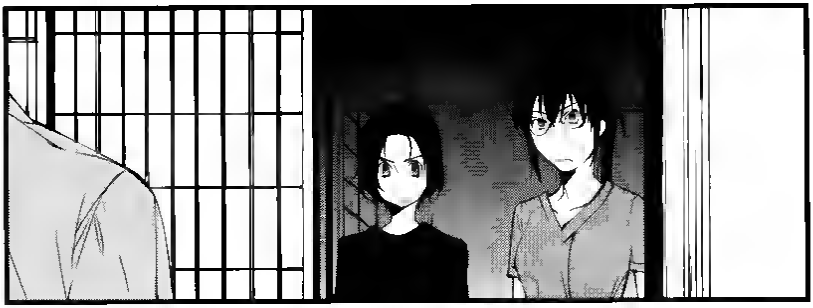
ARE YOU ALRIGHT SASAJIMA?
NO... I CAN'T... HOLD IT ...
I'M GOING TO VOMIT ...
PLEASE DON'T BARF IN HERE.
SOMEONE SHOULD GO TO ZEN-SAN'S SON'S FARM ... AND INFORM ONE OF THE RESIDENTS OF THIS.
HE SHOULD AT LEAST BE TAKEN BACK TO HIS HOME FOR A PROPER FAREWELL CEREMONY ...
T-THEN I... ... I WILL GO
ALRIGHT SASAJIMA.
WELL, WE CAN'T LEAVE HIM HERE.
SO WHAT DO WE DO NOW?

HE FELL SILENT SOME TIME AGO ...
WELL IT CAN'T BE HELPED.
!
SO ZEN-SAN DIED, HUH?
BUT THERE'S ALSO SOMETHING STRANGE GOING ON WITH TOKU-CHAN ...
SO PLEASE WATCH OUT FOR HER.
THEIR THROATS... ARE THEY SWOLLEN?
WELL, THE FUTURE OF THE ELDERLY IS OBVIOUSLY DEATH BUT STILL ...
DYING A PAINFUL DEATH IS NOT SOMETHING TO BE WISHED FOR.

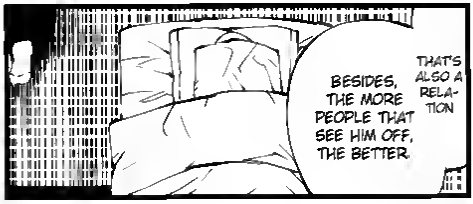
FOR SOME REASON...
I REALLY DON'T LIKE THIS...
IS IT SOMETHING FROM BEFORE?
OR DID THEY ACQUIRE IT FROM SOME ILLNESS?
I HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS...


THOUGH I DOUBT WE'LL BE ABLE TO GO THROUGH WITH ALL THE ASPECTS OF USUAL A FUNERAL...


I'M SORRY ABOUT THIS.. I KNOW IT MUST BE AN INCONVENIENCE AT A TIME LIKE THIS ...
WELL, I'M A PROFESSIONAL AT ARRANGING FUNERALS, SO DON'T WORRY ABOUT IT...



YOU HELPED CARRY HIM HERE, DIDN'T YOU?
BUT WE ARE NOT FROM THESE PARTS ...


BESIDES, THE MORE PEOPLE THAT SEE HIM OFF, THE BETTER.
THAT'S ALSO A RELATION

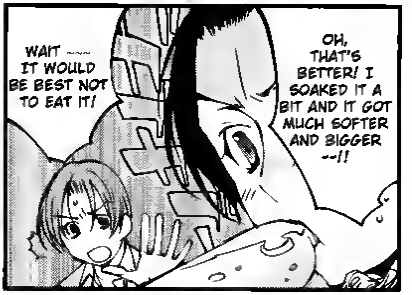
EH?
WILL YOU GIRLS ALSO LIGHT INCENSE STICKS FOR HIM ...?

I DON'T WANT HIM TO BE LONELY ON HIS WAY THROUGH ...
LITERALLY HE SAID * LONELY ALL NIGHT VIGIL OVER A BODY ( PLUS SOME DIALECT & FISHERISH IN HIRAGANA I DON'T UNDERSTAND) SO I IMPROVISED
WELL THEN ...
STOP! PLEASE STOP!
AKEMI-SAN!!
DON'T!!
!?

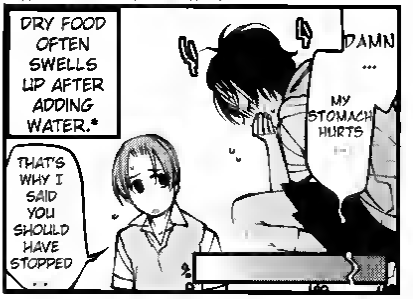
SFX: *MUNCH* *MUNCH* *MUNCH* (SOUND OF EATING)
WHA...!
AKEMI-SAN!!

WAAAAAAAA!!
GO GET THE OTHERS --!!
UWAA ...
SFX: *GRAB*
L-LET HIM ... GO !!!
AKEMI-SAN !!!

SOME-
THING
...
WH-
...
WHAT
THE
HELL...
IS GOING
ON HERE
...
RIGHT
NOW...
SOMETHING
IS BEGINNING
TO STIR UP...
ISN'T IT...
AHHH...



*REFERS TO LAST CHAPTER'S EXTRA*

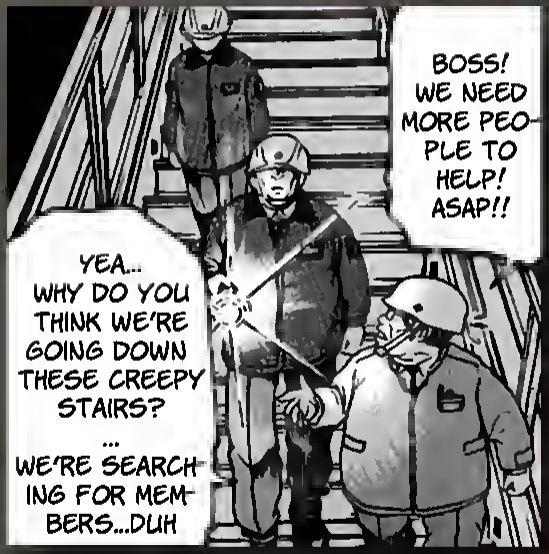


# DEATHTOLL

TRANSLATION: URUINER
PROOF: THOONE
CLEAN: WILLIAM
TYPESET: THOONE
QUALITY CHECK:LAYEDBAACK

VISIT OUR FORUM@
DEATHTOLLSCANLATIONS.CZ.CC
AND OUR IRC ON:
#DEATHTOLL
@IRC-HIGHWAY.NET

# DEATHTOLL


BOSS! WE NEED MORE PEOPLE TO HELP! ASAP!!
YEA... WHY DO YOU THINK WE'RE GOING DOWN THESE CREEPY STAIRS?
... WE'RE SEARCHING FOR MEMBERS...DUH

WE'RE CURRENTLY LOOKING FOR MORE MEMBERS! NO EXPERIENCE IN EDITING NEEDED! WE'RE WILLING TO TEACH!

TRANSLATORS (JAP-ENG), TYPESETTERS, QUALITY CHECKERS, AND RE-DRAWERS ARE NEEDED!

WILLING TO HELP?

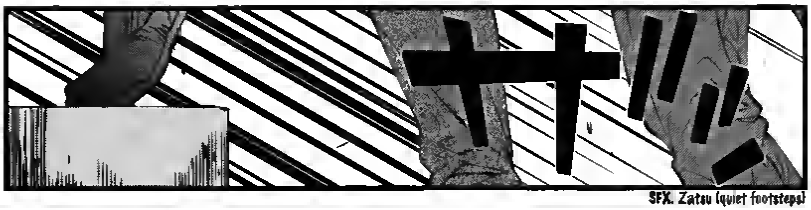
VISIT US AT:

deathtollscanlations.cz.cc

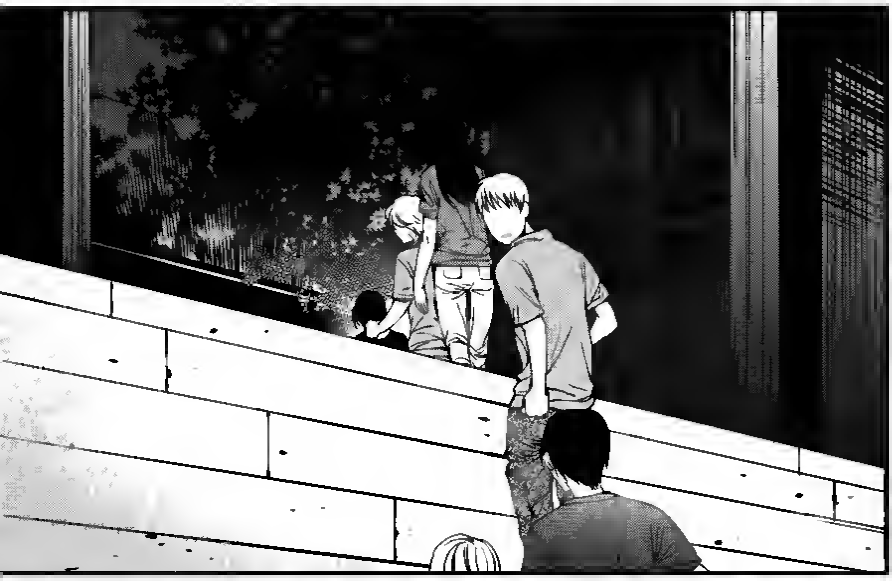
OR EMAIL US AT:

DEATH_TOLL_SCANS@HOTMAIL.COM

# CHAPTER 22: ISOLATED VILLAGE




SFX. Zatsu (quiet footsteps)

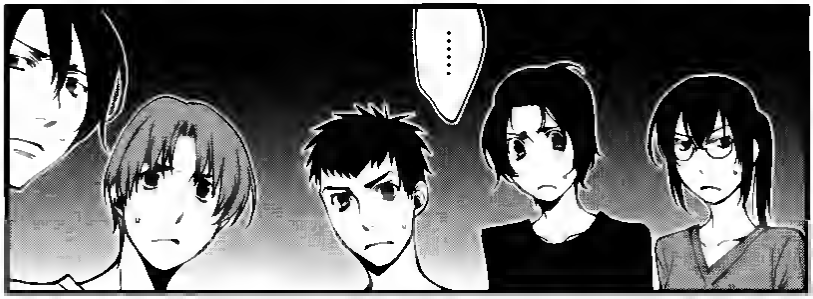


WHAT HAPP-ENED!?
UMMM ...
YOU REMEMBER THE GUY THAT CALLED OUT TO YOU GUYS IN THE MORNING?
YEAH.
WELL ... WE HELPED TRANSPORT THAT GUY'S GRAND-FATHER TO HIS HOUSE... BUT.. EHM ...
SOMEONE WENT NUTS AND SUDDENLY STARTED ATTACKING PEOPLE.
KA-WA-NA!
WELL, I PUT IT SIMPLY BUT THAT IS PRECISELY THE POINT.
"THE POINT" YOU SAY ...
REALLY STRANGE GOING ON HERE.
EVEN IF YOU SAY STRANGE ...
... THERE'S SOMETHING ...

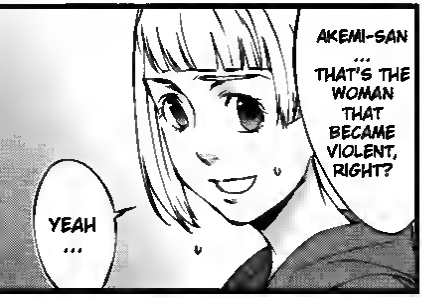
WHEN THE OLD MAN DIED ... AND WHEN THEY SUDDENLY HAD TO RESTRAIN THAT VIOLENT PERSON BY FORCE ...
THEY WERE TOO GOOD AT IT.
... YOU'RE SAYING ... THAT THIS ISN'T THE FIRST TIME IT HAPPENED?
PROBABLY.
THERE IS DEFINITELY ...
SOMETHING STRANGE ABOUT THIS VILLAGE.
UAA!
DON'T BLOCK THE WAY!

I GUESS IT'S TIME FOR YOU ALL TO JOIN IN ON OUR MEETING TODAY,
RIGHT?

KOHARU -SAN.
OH GREAT! EVERYONE IS TOGETHER ALREADY!

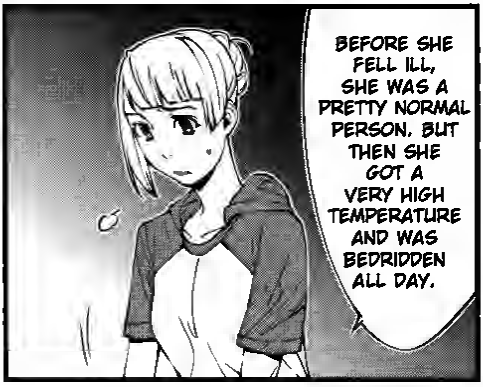

……

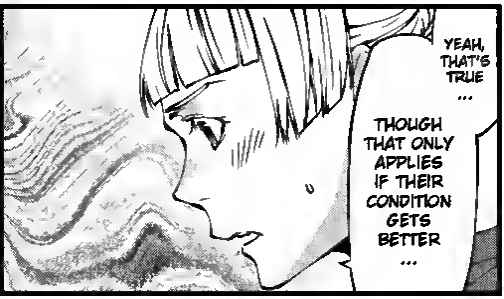
BUT STILL …
WE HAVE TO GET SOME-THING FOR IT!
WE CAN'T ALLOW OURSELVES TO LEAVE THINGS AS THEY ARE ANY LONGER.
SO, AKEMI-SAN IS DONE FOR, HUH.


AKEMI-SAN ... THAT'S THE WOMAN THAT BECAME VIOLENT, RIGHT?
YEAH ...

KOHARU -SAN.
HM?

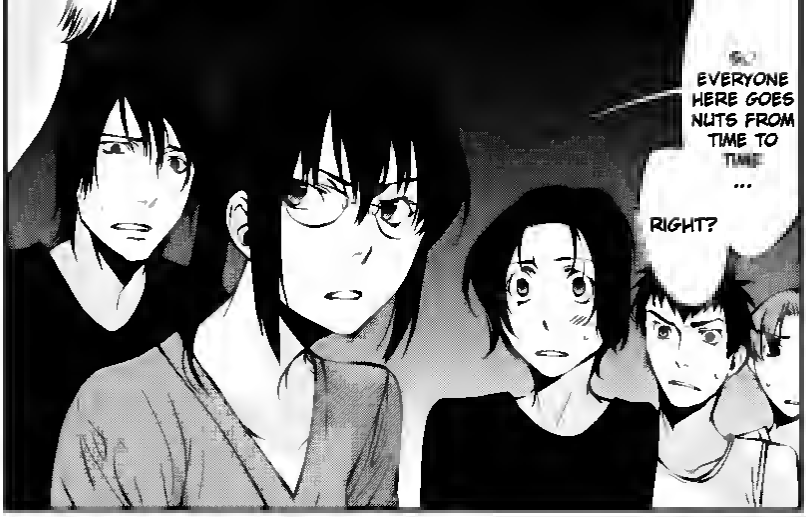
HIGH TEMPERA-TURE YOU SAY... THEN I GUESS IT WAS SOME KIND OF BRAIN FEVER.
BRAIN FEVER?

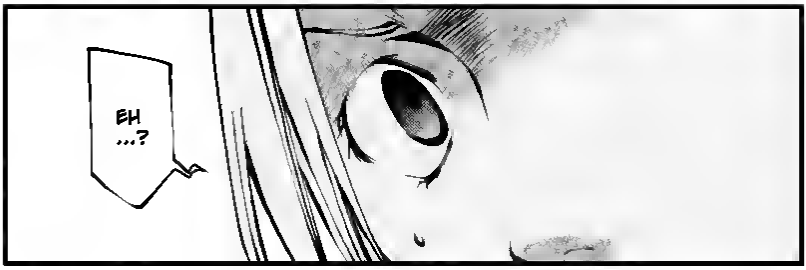

BEFORE SHE FELL ILL, SHE WAS A PRETTY NORMAL PERSON. BUT THEN SHE GOT A VERY HIGH TEMPERATURE AND WAS BEDRIDDEN ALL DAY.


YEAH, THAT'S TRUE ...
THOUGH THAT ONLY APPLIES IF THEIR CONDITION GETS BETTER ...

CAN IT BE CURED?
PEOPLE WITH VERY HIGH FEVERS LIKE THIS TEND TO BECOME ECCENTRIC.
WELL, SOME-TIMES IT'S ONLY TEMPO-RARY, BUT STILL ...

AH.

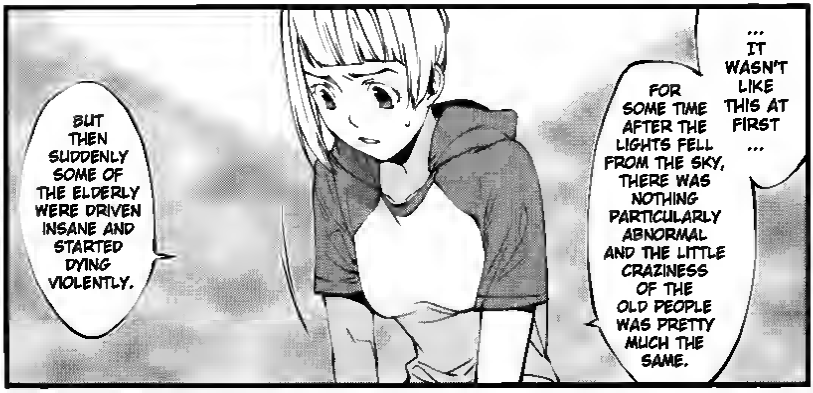

EVERYONE HERE GOES NUTS FROM TIME TO TIME ...
RIGHT?

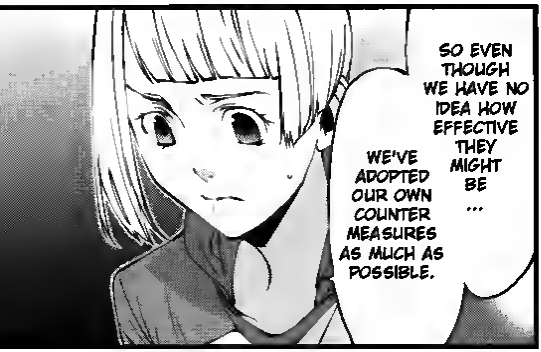

EH ...?

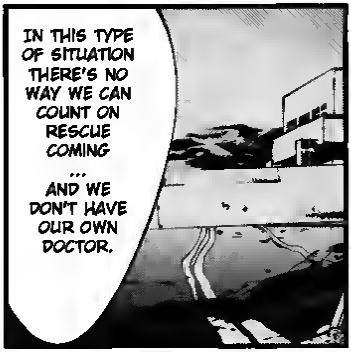
IT'S BETTER FOR US TO KNOW WHAT DANGERS WE FACE, RIGHT?
STOP IT AL~READY, KAWA~NA!

SO HOW LONG?

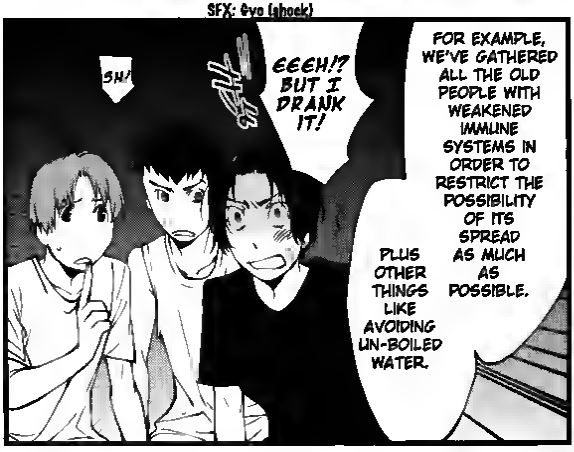
KA~WA~NA!
YOU'VE HAD THIS FOR SOME TIME NOW, RIGHT?

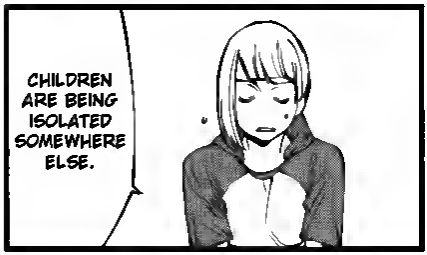

... IT WASN'T LIKE THIS AT FIRST ...
FOR SOME TIME AFTER THE LIGHTS FELL FROM THE SKY, THERE WAS NOTHING PARTICULARLY ABNORMAL AND THE LITTLE CRAZINESS OF THE OLD PEOPLE WAS PRETTY MUCH THE SAME.
BUT THEN SUDDENLY SOME OF THE ELDERLY WERE DRIVEN INSANE AND STARTED DYING VIOLENTLY.




SFX: Gyo (shock)


SN!
EEEH!? BUT I DRANK IT!
FOR EXAMPLE, WE'VE GATHERED ALL THE OLD PEOPLE WITH WEAKENED IMMUNE SYSTEMS IN ORDER TO RESTRICT THE POSSIBILITY OF ITS SPREAD AS MUCH AS POSSIBLE.
PLUS OTHER THINGS LIKE AVOIDING UN-BOILED WATER.



SFX: Waaa (crowd's roar)

TACCHAN AND THE OTHERS AREN'T COMING BACK, AND NO MATTER HOW LONG WE WAIT NOTHING WILL CHANGE BECAUSE OF IT!
WE HAVE TO SEND SOMEONE OVER THE MOUNTAINS TO GET SOME HELP AGAIN!
AND WHAT IF OVER THE MOUN-TAINS IS AS BAD AS HERE!?
LIKE I SAID BEFORE, IT'S STILL TOO EARLY TO CROSS OVER!

BOTH FIELDS AND FARMS WILL BE VERY BUSY FROM NOW ON,
BUT IF WE ALL START COLLAPSING LIKE AKEMI -SAN DID, THEN THEY WON'T REALLY MATTER MUCH, NOW WILL THEY!?
WE'LL BE FACING TOTAL ANNIHI-LATION!

I'M GOING!
TOSHIO -SAN! CALM DOWN A BIT!
IF TOTSU -CHAN WENT THEN SO CAN I!

OVER THE MOUNTAIN, THEY SHOULD BE PRETTY MUCH SELF-SUFFICIENT AND HAVE GOVERNMENT AUTHORITY.
they're [illegible] more structured than we are.
YEAH ...

STOP THIS RIGHT NOW! THERE'S NO WAY I'LL LET SO MANY PEOPLE GO UNDER THESE CIRCUM-STANCES!
AND TOTSU IS MY SON FOR GOD'S SAKE!
EXCUSE ME ...
THEN WHAT ELSE DO YOU PRO-POSE!?
BESIDES, WHO DO YOU THINK WILL CARE FOR YOUR WIVES WHEN WORST COMES TO WORST, HUH!?
TRY TO USE YOUR BRAIN A LITTLE!
I WILL GO.

HEY! HOLD ON A MOMENT, SANNOU!
I DON'T HAVE ANY FAMILY HERE, AND I'M AGILE.
ALSO, I'M YOUNG AND DON'T LACK PHYSICAL STRENGTH.

HE~

WE DON'T, RIGHT?
BUT

WELL, IT IS TRUE THAT YOU HAVE NO SPECIAL CONNECTIONS TO THE VILLAGE ...
BUT THAT IS ALSO THE REASON WHY WE CAN'T TRUST YOU.
WHAT GUARANTEE DO WE HAVE THAT YOU'LL COME BACK FROM THE SEARCH WITH HELP?

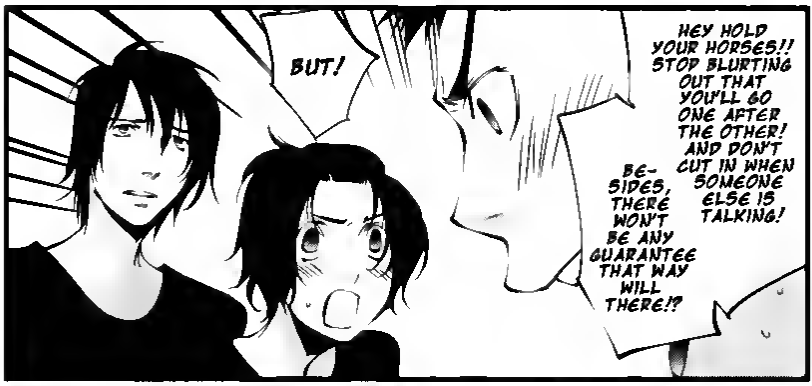
SFX. @aa (wha-)

AND THE GUARANTEE OF MY RETURN IS MY FREINDS WHO'LL STAY HERE.
DON'T DECIDE THINGS ON YOUR OWN AND BLURT THEM OUT!

IT WILL BE BAD IF NO ONE GOES, RIGHT? AND IF SO, THEN THAT'S ALL THE MORE REASON
WHY I SHOULD GO.

EHM ...
EEH!? NO WAY! IM GOING TOO! YOU WON'T LEAVE WITHOUT ME!

BECAUSE IF YOU'RE GOING THEN SO AM I!!


BUT!
HEY HOLD YOUR HORSES!! STOP BLURTING OUT THAT YOU'LL GO ONE AFTER THE OTHER! AND DON'T CUT IN WHEN SOMEONE ELSE IS TALKING!
BE-SIDES, THERE WON'T BE ANY GUARANTEE THAT WAY WILL THERE!?

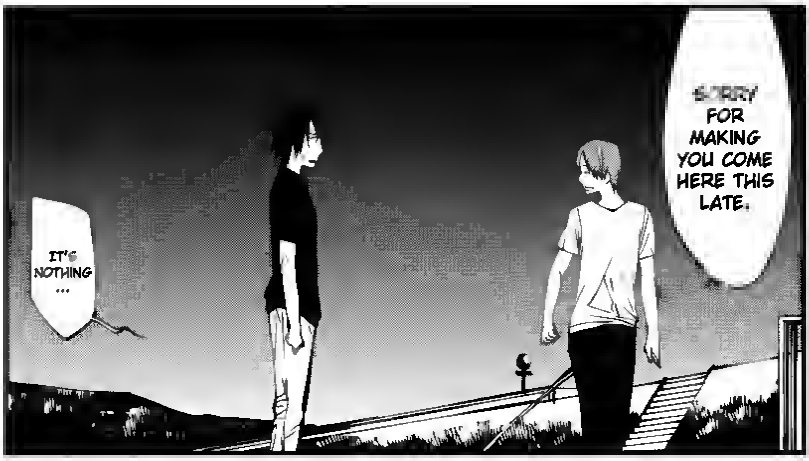
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT YOUR VILLAGE, AND I HAVE ABSOLUTELY NO IDEA WHY YOU FEEL SO STRONGLY ABOUT NOT LETTING ANY OF YOUR PEOPLE GO OUTSIDE ...
BUT LET ME TELL YOU THIS.

HEY GRAMPS.

SANNOU -KUN IS A VERY RELIABLE PERSON.
DON'T ASSUME THAT HE'S A FOOL JUST BECAUSE OF HIS AGE.
KAWANA -SAN ...

THEN WE'LL MEET IN FRONT OF THE HOUSE EARLY IN THE MORNING.
THE MOUNTAIN'S SUMMIT IS EASY TO GET LOST IN. SO ONE VILLAGER WILL ACCOMPANY YOU FOR A WHILE.
EITHER WAY IT WILL BE A TEST OF SPEED AND ENDURANCE FOR YOU.
SO MAKE SURE TO GET PLENTY OF SLEEP AND REST WHEN NEEDED.
BE CAREFUL AND THEN MAKE SURE TO HURRY UP AND COME BACK!
DAMN, STOP IT ALREADY! REALLY!
HOW MANY TIMES DO YOU PLAN TO TELL ME THIS, FOR GOD'S SAKE!!
ANNOYING

AYUCHI -SAN.


SORRY FOR MAKING YOU COME HERE THIS LATE.
IT'S NOTHING ...

THERE WAS ... SOME-THING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT ...
AYUCHI -SAN.

EHM ... YOU SURE YOU DON'T WANT TO GO REST ...?
YEAH.

I HAVE AN OLDER BROTHER YOU KNOW.
HE'S ABOUT THE SAME AGE AS YATOMI -SENPAI.
HE RECENTLY TURNED EIGHTEEN YEARS OLD.

HIS NAME IS SANNOU IWAO.

AYUCHI -SAN

I ...
IWA ... O ...

THAT ...
FOR THE LETTERS THAT YOU'VE BEEN SENDING ALL THIS TIME.
THANK YOU VERY MUCH

LETTERS THAT WERE NEVER EVEN OPENED.
THAT DRAWER WHICH IS FILLED WITH LETTERS ...

the METEOR

# DEATHTOLL

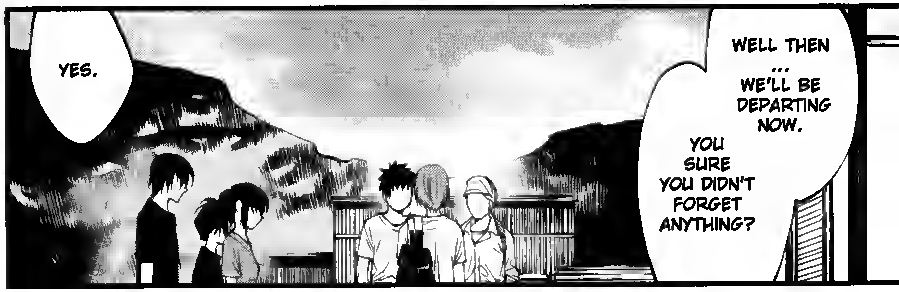
Translation: Uruner
Proof: pervysagechuck
Cleaned: Thoone
Typeset: MexiCan00
QC: Death, cvazir
RAWS: RAW Depot

Visit our forum at
deathtollscans.com
and our irc on:
#deathtoll
@irc-highway.net

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

BACK THEN,
I THOUGHT THAT ...
UNLESS I IMMEDIATELY DID THIS TO THEM,
THEY WOULD DO IT TO ME.
AND SOMEHOW I BELIEVED THAT IT WOULD MAKE ME STRONG.


YES.
WELL THEN ... WE'LL BE DEPARTING NOW.
YOU SURE YOU DIDN'T FORGET ANYTHING?

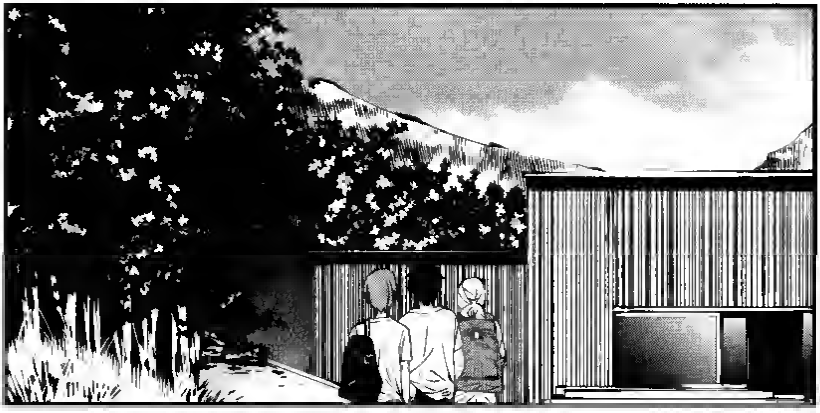
HEY, YOU REALLY SURE YOU WANT TO GO?
I'M NOT GOING TO WAIT IN THIS KIND OF PLACE FOREVER, YOU KNOW!
SASA-JIMA ...!
PLEASE, JUST MAKE SURE YOU HURRY UP AND COME BACK, GOT IT?
THAT'S EXACTLY WHAT WE PLAN TO DO!
DAMN YOU'RE INSISTENT!
AYUCHI -SAN.
WE'LL BE COUNTING ON YOU TO PROTECT THESE TWO WHILE WE'RE GONE.
... YEAH ...
...
.....?

B-BUT THERE ARE PEOPLE WHO DIDN'T COME BACK FROM THERE, AREN'T THERE!?

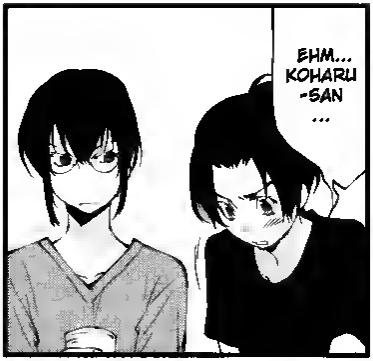
EVEN THOUGH EVERYONE IS CALLING IT THE "NEXT PREFECTURE", IT'S JUST OVER THE MOUNTAIN.
AND RIGHT AFTER THAT, WE'RE HEADED FOR THE NEAREST VILLAGE, WHICH IS QUITE CLOSE.
YEAH, SO DON'T WORRY SO MUCH.

WELL THEN, WE'LL BE COUNTING ON YOU BEING HERE, KAWANA -SAN ...
WHAT ABOUT ME!?
Y-
YOU TOO, SASA-JIMA -SAN ...

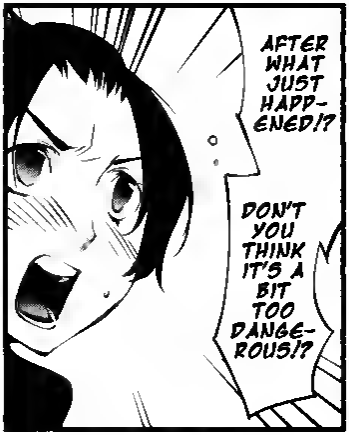
LEAVE IT BE ALREADY, SASA-JIMA.
IT HAS ALREADY BEEN DECIDED THAT THE TWO OF THEM WILL GO ALONE, AND IT'S TOO LATE TO CHANGE THAT.

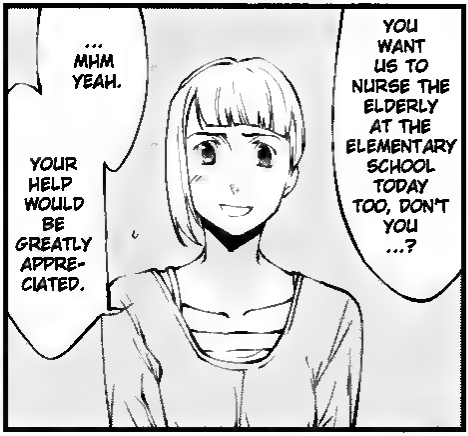


THERE THEY GO ...
YOU'RE GETTING ANNOYING ...
.....
ワルモ


EHM... KOHARU -SAN ...

THOSE TWO ... THEY ALREADY LEFT, DIDN'T THEY?
LETS HOPE THAT THEY CAN SAFELY MEET WITH THE PEOPLE OVER THERE ...

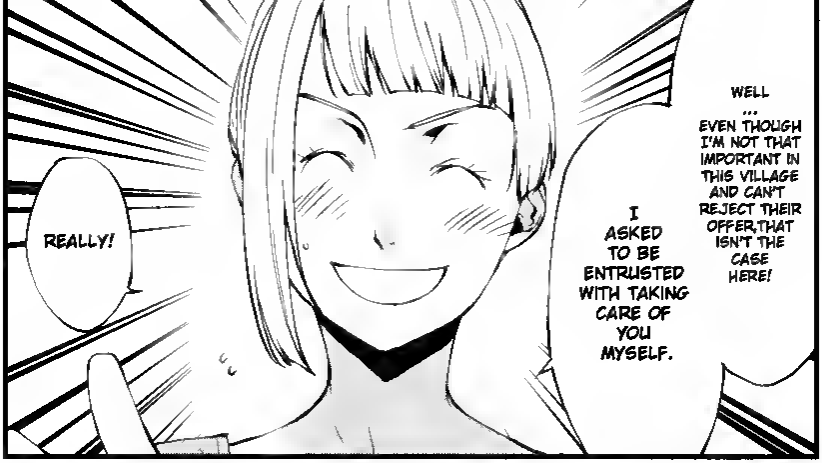

AFTER WHAT JUST HAPP- ENED!?
DON'T YOU THINK IT'S A BIT TOO DANGE- ROUS!?

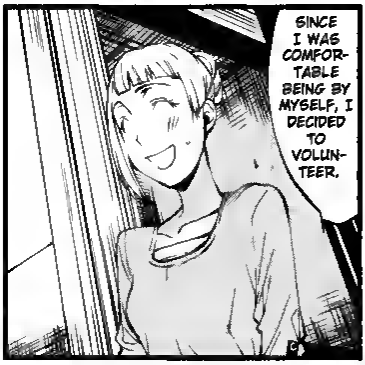

YOU WANT US TO NURSE THE ELDERLY AT THE ELEMENTARY SCHOOL TODAY TOO, DON'T YOU ...?
... MHM YEAH.
YOUR HELP WOULD BE GREATLY APPRE- CIATED.

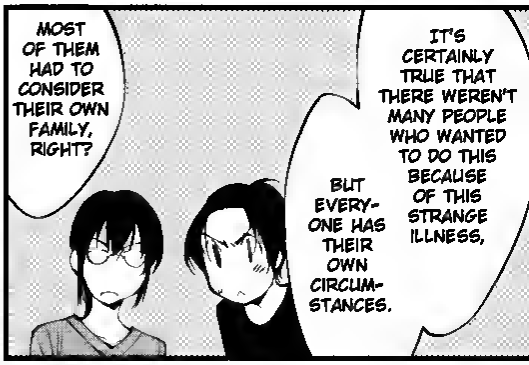
EVERYONE WOULD BECOME LIKE THAT, WOULDN'T THEY!?

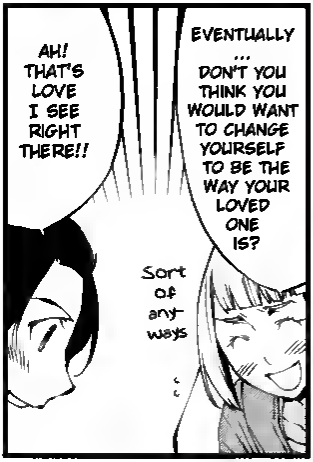
AND WHAT IF ALL OF US GET INFEC- TED!?
WELL, IT'S SOMETHING THAT HAD TO BE DONE,
AND WE DO NEED SOME HELP WITH IT ...

NO WAY ... I DON'T WANT THAT.
AL-THOUGH, THINGS WOULD BE DIFFERENT IF THERE WERE THE POSSIBILITY TO DO IT WITHOUT THE RISK OF INFEC-TION.
IF YOU WERE GOING TO BE INFECTED, THEN YOU WOULD'VE BEEN A LONG TIME AGO.
KA-WA-NA ...
WHAT?
YOU REALLY THINK YOU WOULDN'T CATCH IT AFTER BEING SO CLOSE TO IT ALL THE TIME? EVEN AFTER HELPING TO TRANSPORT THE CORPSE?
AND DO YOU THINK THAT WE, AS OUTSIDERS, HAVE THE PRIVILEGE TO DENY ANYTHING THEY ASK OF US?
OF COURSE WE DON'T!
YOU... AGAIN WITH THAT TONE ...
IF WE WERE REFUSING LIKE THAT, THEN AT LEAST KOHARU-SAN WOULD HAVE BEEN FREE FROM US A LONG TIME AGO.
EH?
NO... THAT'S NOT IT ...
SFX: Jiiii (staring)


REALLY!
I ASKED TO BE ENTRUSTED WITH TAKING CARE OF YOU MYSELF.
WELL ... EVEN THOUGH I'M NOT THAT IMPORTANT IN THIS VILLAGE AND CAN'T REJECT THEIR OFFER,THAT ISN'T THE CASE HERE!


SINCE I WAS COMFORTABLE BEING BY MYSELF, I DECIDED TO VOLUNTEER.


MOST OF THEM HAD TO CONSIDER THEIR OWN FAMILY, RIGHT?
BUT EVERYONE HAS THEIR OWN CIRCUMSTANCES.
IT'S CERTAINLY TRUE THAT THERE WEREN'T MANY PEOPLE WHO WANTED TO DO THIS BECAUSE OF THIS STRANGE ILLNESS,


AH! THAT'S LOVE I SEE RIGHT THERE!!
EVENTUALLY ... DON'T YOU THINK YOU WOULD WANT TO CHANGE YOURSELF TO BE THE WAY YOUR LOVED ONE IS?
Sort of anyways ;;

MY HUSBAND IS SORT OF THE LEADER OF ALL THE YOUNG MEN IN THE VILLAGE ...
AND WHEN SOMETHING HAPPENS HE'S THE FIRST ONE TO COME RUNNING TO RESCUE EVERYONE.

I CAN! I CAN!
YEAH, YEAH! CAN YOU TELL?
WHAT THE HELL? IN THE END, IT CAME DOWN TO CHATTING ABOUT MEN?
WELL THEN ...
Sfx: Kyaa kyaa (girly screams)
AND WHAT ABOUT YOUR HUSBAND?
.....
HE WILL BE BACK VERY SOON!

WELL THEN ...
TODAY, LET'S GIVE IT OUR BEST AS WELL!
.....

SOME-HOW ...
MY MIND HAS STARTED SWIRLING WITH A BIZARRE TENSION.
SFX: Goron (rolling over)
DAMN! I CAN'T SLEEP ...
NO WAY I CAN BELIEVE THAT'S THE REASON FOR THE ACTIONS I TOOK!
"DON'T YOU THINK YOU WOULD WANT TO CHANGE YOURSELF TO BE THE WAY YOUR LOVED ONE IS?"
THAT PASSION ...
IT MAKES ME SHI-VER.
WITH ONLY THAT PASSION ...
I DON'T BELIEVE IT.
I DON'T WANT TO BELIEVE IT.

SFX: Powan

……

SFX: Karon (rattle of door opening)

カ…ン

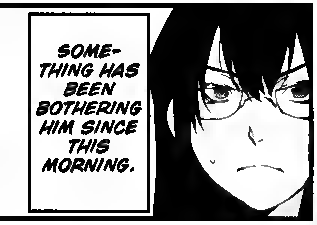
AYUCHI -SAN ...?

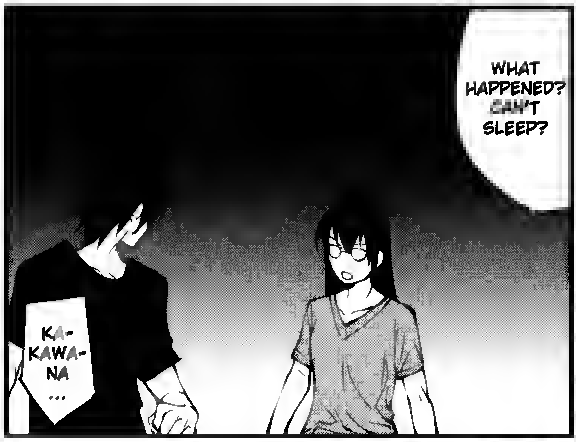
SFX: Jarill

AYUCHI -SAN.
ビクッ

ジャリ

AH, THAT'S RIGHT ...


SOME-THING HAS BEEN BOTHERING HIM SINCE THIS MORNING.


WHAT HAPPENED? CAN'T SLEEP?
KA-KAWA-NA ...

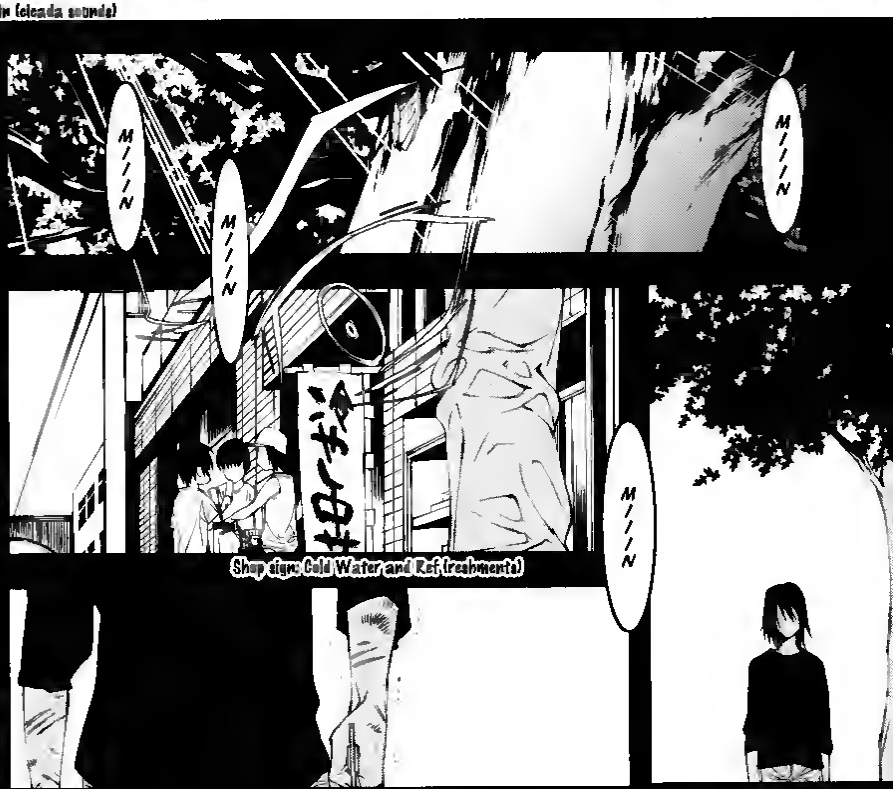
!?
SFX: Gashi (grab)
I ...
THE ...
THE LETTERS ...
I'VE BEEN THANKED FOR THEM!

the METEOR

# CHAPTER 23: INCIDENT FROM THE PAST

THE LETTERS THAT WERE ADDRESSED TO SANNOU IWAO,
MY BRO-THER,
I REALLY APPRE-CIATE THEM,
AYUCHI -SAN.

SFXs: Miiin (cicada sounds)



IT WAS LIKE IN A DREAM ...

# DEATHTOLL

Translator: Uruner
Proof: pervysagechuck
Cleaner: LayedBaack
Typeset: MexiCan00
QC: LayedBaack
Raws: RAW Depot

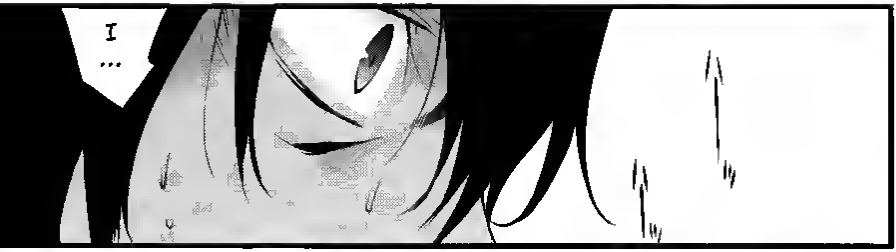
Visit our Forum@
deathtollscans.com
and our irc on:
#deathtoll
@irc-highway.net

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 24
# Weak Heart

W...
WHAT!?
AYUCHI
-SAN!?


I
...

PERSON
...

I'VE
...
PE
...

A PERSON ...
A CHILD ...
I'VE ... KILLED ...
A CHILD!
I USED TO STUTTER WHEN I WAS A KID, BUT I FIXED IT LATER ON.
HOWEVER, IT WAS STILL AGONIZING FOR ME TO INTERACT WITH OTHER PEOPLE.

AND LOTS OF GREAT THINGS WILL HAPPEN TO YOU.
BE GRATEFUL! THIS IS "WATER OF GOOD"!
IF YOU DRINK IT, YOU'LL NEVER GET SICK AND ALL YOUR PROBLEMS WILL BE OVER!
霊水
MY ONLY FAMILY WAS MY MOTHER
MY MO-THER ...
Note: On the box 霊水 – Reisei – (miracle working water/water of soul)
SHE WAS A NAIVE, GULLIBLE PERSON.
A VERY FAMOUS MONK SAID SO HIMSELF.
WE WILL GET RICH IF WE BUY THIS.
AND WE'LL RECEIVE GOOD FORTUNE AND BLESSINGS AS WELL.
MY MOTHER ...
PROPOSED TO A "PROXY OF GOOD".
IT GOT SO BAD THAT I COULDN'T GO TO SCHOOL ANYMORE
THEN CAME THE SPRING OF MY 15TH YEAR OF LIFE.

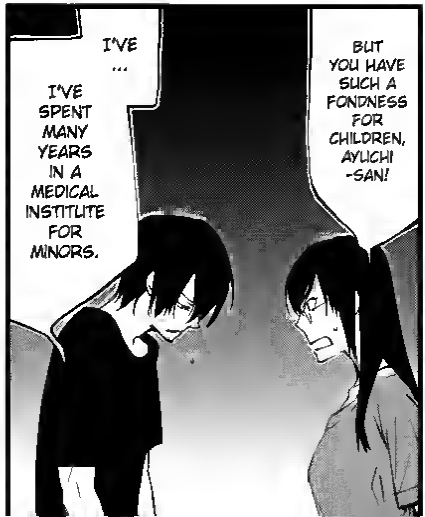
THERE'S AN EVIL SPIRIT THAT'S ATTACHED ITSELF TO THIS FAMILY AND HOUSE.
LET'S START THE PURIFI-CATION.
WITH THOSE WORDS ...
WITH THOSE WORDS ...
AFTER SOME TIME ...

AFTER SEVERAL YEARS WHEN I FINALLY CAME OUT OF THAT HOUSE,
IT FELT AS IF A REAL EVIL SPIRIT POSSESSED EVERYTHING.
IT WAS SUMMER.
AND ON THE OUTSIDE ...
I FEARED ...
THAT AN EVIL SPIRIT WAS THERE, TOO ...

AND THAT I HAD TO KILL IT BEFORE IT KILLED ME.
AND I ...
REALLY BELIEVED IT!

AND THEN,
ONE CHILD ...

DIED BY MY HANDS!

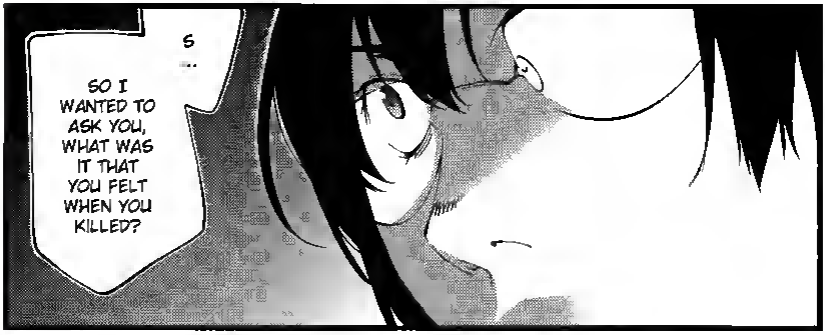

I'VE ...
I'VE SPENT MANY YEARS IN A MEDICAL INSTITUTE FOR MINORS.
BUT YOU HAVE SUCH A FONDNESS FOR CHILDREN, AYUCHI -SAN!

BU ...
SO THE THING THAT GUY WAS TALKING ABOUT ...
WAS THIS, HUH?

IF... IF YOU ARE FIXED, THEN HOW COME YOU SUDDENLY CONFESSED IT ALL TO ME IN A PLACE LIKE THIS?
KAWANA -SAN,

E ...
EVEN-TUALLY THEY FIXED ME ...
IN MANY ASPECTS ...

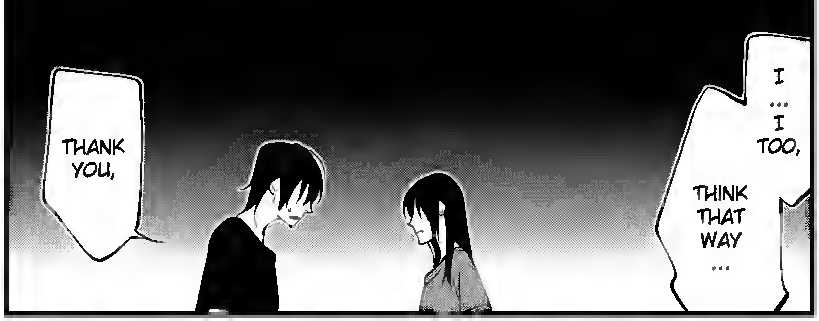
Y... YOU'VE ASKED ME BEFORE ...
WHAT I FELT AT THE MOMENT OF KILLING SOMEONE

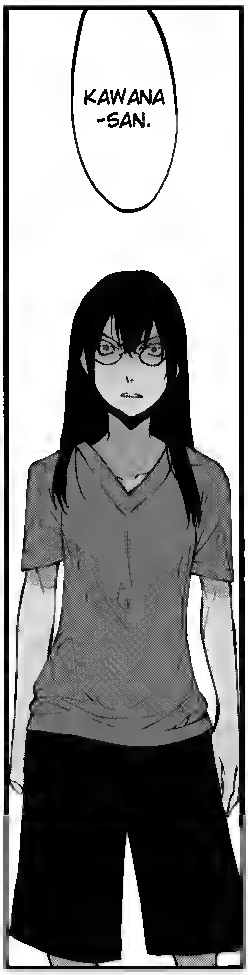

S ...
SO I WANTED TO ASK YOU, WHAT WAS IT THAT YOU FELT WHEN YOU KILLED?

THAT GUY HAD TO DIE!!
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH SUFFERING THAT BASTARD CAUSED ME!?
DO YOU KNOW HOW MUCH I HAD TO GIVE UP BECAUSE OF HIM!?
BUT EVEN THOUGH HE KNEW ALL THAT, HE DIDN'T CARE AS LONG AS HE GOT WHAT HE WANTED!!
YOU UNDER-STAND WHAT I MEAN, RIGHT!?
THAT GUY ...!!
THIS IS ...
IT'S BETTER FOR EVERYONE THAT HE IS DEAD!!

THERE REALLY ARE HUMANS LIKE THAT!!
AND THAT'S THE ONLY THING SOME OF THEM ARE GOOD FOR!!
THIS IS ME ...
SUPPORTING MY SOUL WITH THESE WORDS.

GOOD,
THAT GUY WAS THAT KIND OF A PERSON.
BECAUSE IF I DON'T ...
I WON'T BE ABLE TO LIVE WITH MYSELF!

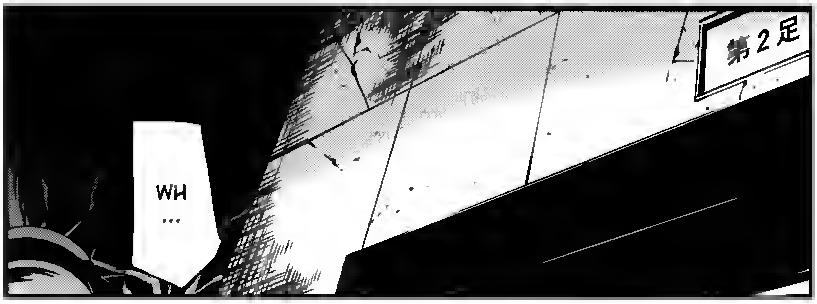

I ... I TOO, THINK THAT WAY ...
THANK YOU,

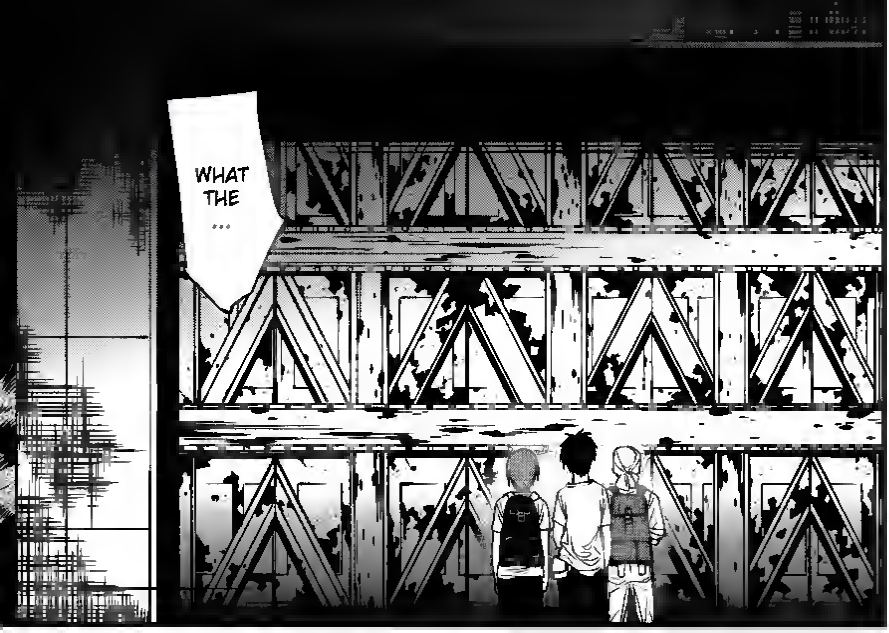

KAWANA -SAN.

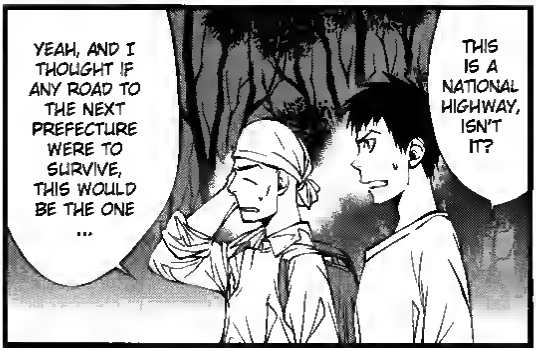
THAT ...
IS IT REALLY ALRIGHT?
BECAUSE I WAS WONDERING ...

W-WELL ...

IS IT REALLY ALRIGHT FOR HUMANS TO CATEGORIZE OTHER HUMANS LIKE THIS?


第2足
WH ...


WHAT THE ...


THIS IS A NATIONAL HIGHWAY, ISN'T IT?
YEAH, AND I THOUGHT IF ANY ROAD TO THE NEXT PREFECTURE WERE TO SURVIVE, THIS WOULD BE THE ONE ...

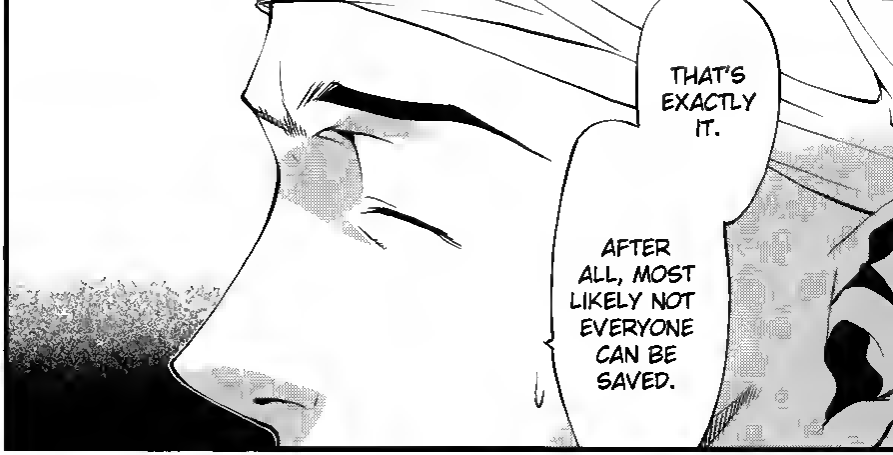
A BLOCK-ADE? WHY IS THIS THING HERE?
AND IT'S EVEN AN UNDER-GROUND ONE!

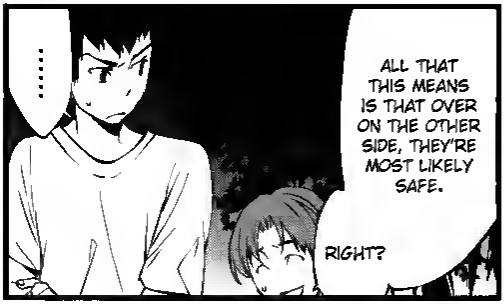
DAMN! AND ONLY A FEW DAYS AGO IT WAS STILL PASS-ABLE!
ALL THE OTHER ROADS WERE DESTROYED BY THE EARTH-QAUKES

SO, WHERE DO WE GO NOW?
WELL, ALL THAT'S LEFT IS THE MOUNTAIN TRAIL, THOUGH IT WILL TAKE SOME TIME.
WITHOUT THIS TUNNEL, WE'LL HAVE TO CLIMB ALL THE WAY OVER THE WHOLE MOUNTAIN.
ALL THE WAY.
THIS IS JUST PERFECT! NOW I WON'T HAVE TO FORGE MY BODY WITH DILIGENT PRACTICE TO KEEP UP MY BASEBALL SKILLS!!
SORRY ABOUT THAT ...
NO NO, DON'T WORRY!
HE HE HE ...

TL note: (Apparently,) Baseball teams in Japan sometimes do "mountain practice camps" in summer break.

YEAH, LET'S MAKE CAMP.
THEN, 'TIL THE MORNING, RIGHT?
BUT WHAT DO WE DO NOW?
THE DAY IS COMING TO AN END AND GOING NOW ON THE MOUNTAIN TRAIL IS A BIT ...
THOUGH THAT SURE IS STRANGE, ISN'T IT?
WHY DO YOU THINK THEY'VE SET UP THAT THING ON A NATIONAL HIGHWAY?
CAN'T BE HELPED
SHOULD WE REST HERE?
THEN IT ALMOST SEEMS AS IF THE AREA FROM THIS POINT ON WAS "LEFT TO THE WOLVES!"
THEN THEY'LL JUST BLOCK UP THIS PASSAGE IN CASE SOMETHING HAPPENS
WELL, I GUESS THAT'S JUST THE WAY PEOPLE THINK.
SINCE, IN THE DIRECTION OF THE SEA, THERE'S A LOT OF CHEMICAL FACTORIES AND POWER PLANTS,

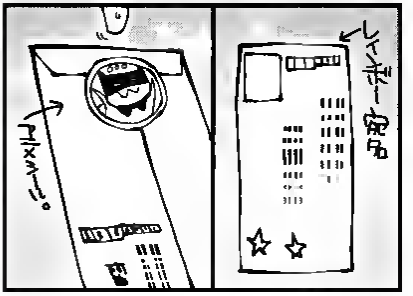


SFX: Crunching leaves

僕は自分の事を
謝るためずっとお詫びの
手紙を書き続けました
でも…

読んでもらえる
のかなこれ
どうしよう何か
く工夫とか…


レインボー
ユニメイツ。

出す勇気は
なかった

# DEATHTOLL

Translator: Uruner
Proof: pervysagechuck
Cleaner: LayedBaack,cvazir
Typeset: MexiCanOoO
QC: LayedBaack,cvazir
Raws: RAW Depot

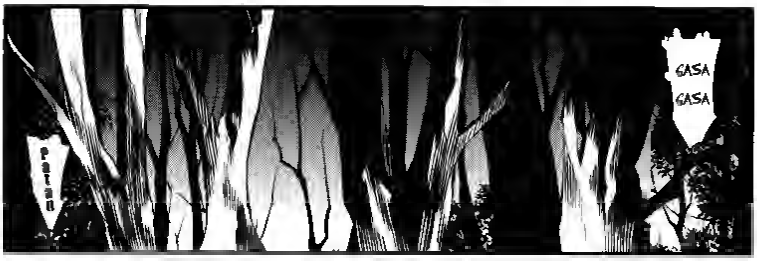
Visit our Forum@
deathtollscans.com
and our irc on:
#deathtoll
@irc-highway.net

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

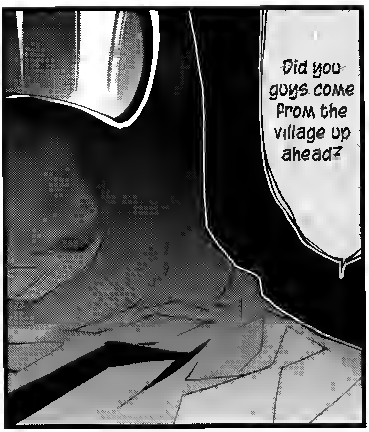
# Chapter 25
# Turning Point

.....


GASA
GASA
Patat

IS THERE ANYONE THERE?

SEN-PAI!
IS ...


Did you guys come from the village up ahead?

!?
Hey!

AND WHO ARE YOU?
SFX "SPRAY"
UW-AA!
MY EYES !!

GE HO
GE HO
GE HO

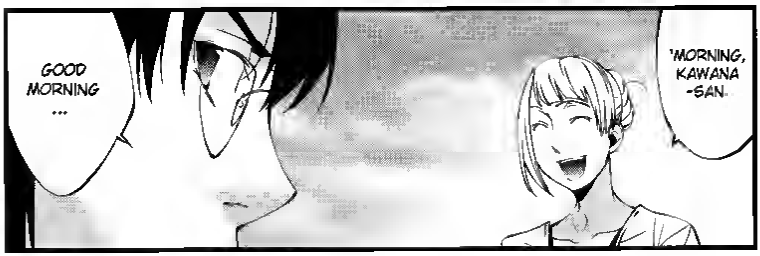
WHAT ...
GE HO
GE HO
IS THIS?

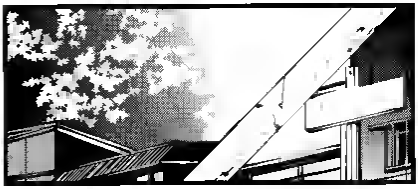
SEN-!
LET'S GO!

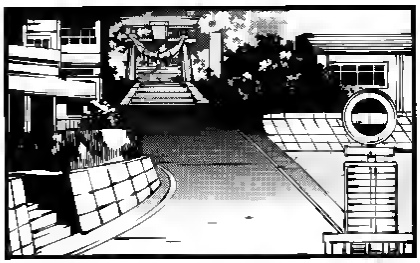
!?

WE HAVE TO RUN!
COME ON!

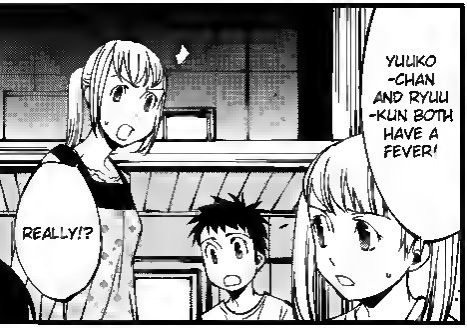
'MORNING!
GOOD MORNING!

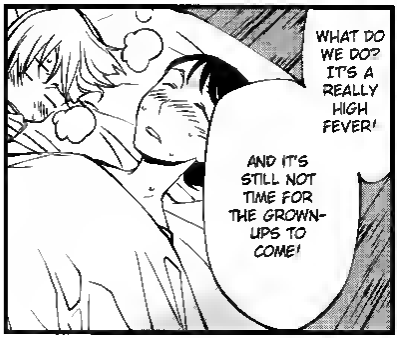

GOOD MORNING ...
'MORNING, KAWANA -SAN.

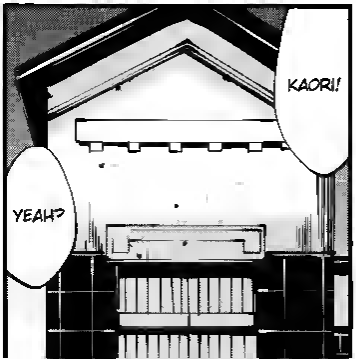


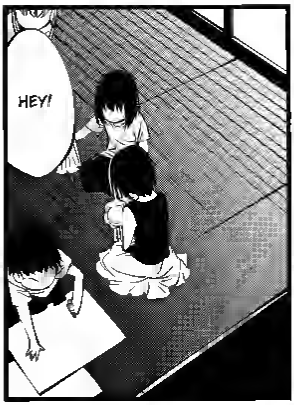


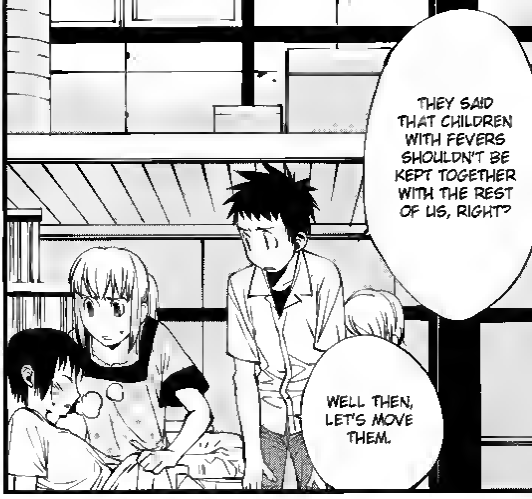
GOSH!
KAWANA, YOU'RE GRUMPY ALL THE TIME, EVEN IN THE MORNING!
SO WHAT?
EASY, EASY!

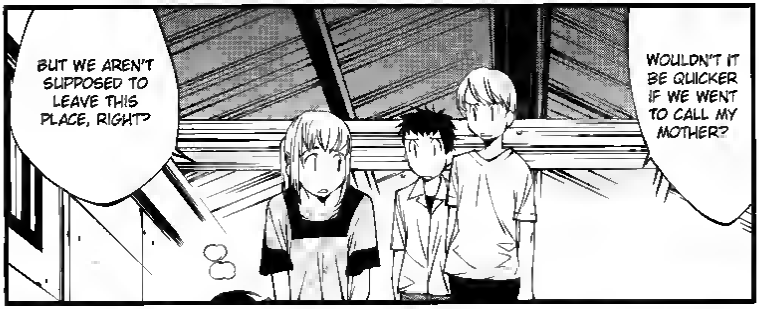

YUUKO -CHAN AND RYUU -KUN BOTH HAVE A FEVER!
REALLY!?


WHAT DO WE DO? IT'S A REALLY HIGH FEVER!
AND IT'S STILL NOT TIME FOR THE GROWN-UPS TO COME!


KAORI!
YEAH?

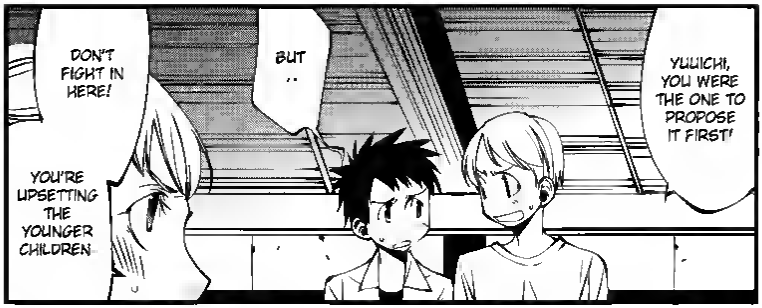

HEY!

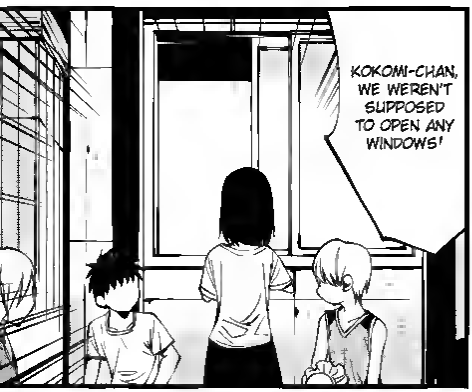

THEY SAID THAT CHILDREN WITH FEVERS SHOULDN'T BE KEPT TOGETHER WITH THE REST OF US, RIGHT?
WELL THEN, LET'S MOVE THEM.

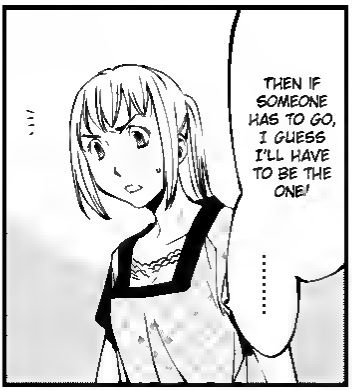

BUT WE AREN'T SUPPOSED TO LEAVE THIS PLACE, RIGHT?
WOULDN'T IT BE QUICKER IF WE WENT TO CALL MY MOTHER?

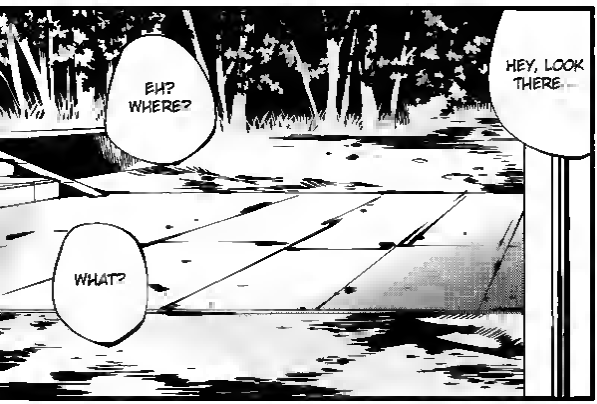
.....
THEN WHICH ONE OF YOU WANTS TO GO?

OUTSIDE,
THERE'S SUPPOSED TO BE A STRANGE DISEASE ON THE LOOSE
BUT IF THERE ARE PEOPLE WITH FEVERS HERE, THEN THERE'S NO DIFFERENCE BETWEEN HERE AND THE OUTSIDE!


YUUICHI, YOU WERE THE ONE TO PROPOSE IT FIRST!
BUT ..
DON'T FIGHT IN HERE!
YOU'RE UPSETTING THE YOUNGER CHILDREN

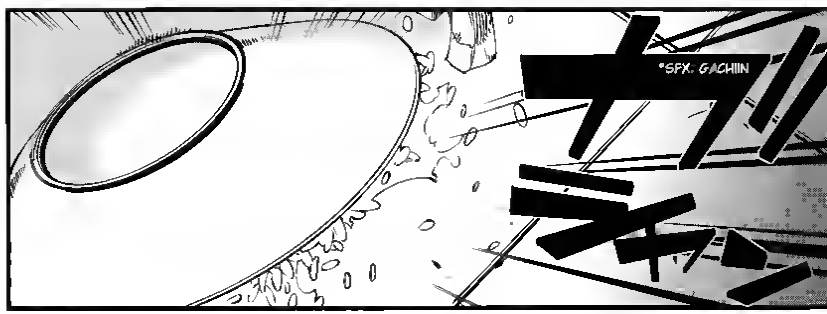

KOKOMI-CHAN, WE WEREN'T SUPPOSED TO OPEN ANY WINDOWS!


THEN IF SOMEONE HAS TO GO, I GUESS I'LL HAVE TO BE THE ONE!
.....
....


HEY, LOOK THERE
EH? WHERE?
WHAT?

HM?
KAORI!

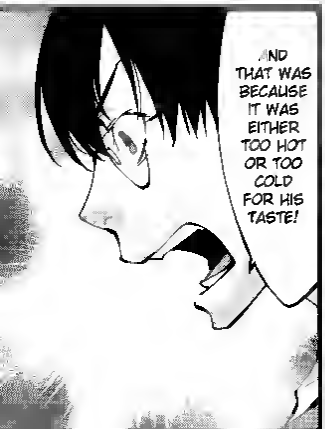
THERE'S SOME STRANGE KID THERE.


*SFX. GACHIIN

WELL, SINCE YOU DIDN'T WANT TO EAT IT,
THEN IT'S ALRIGHT TO THROW IT AWAY, ISN'T IT?
WHA-!

KA-WANA!
BA-
BA-

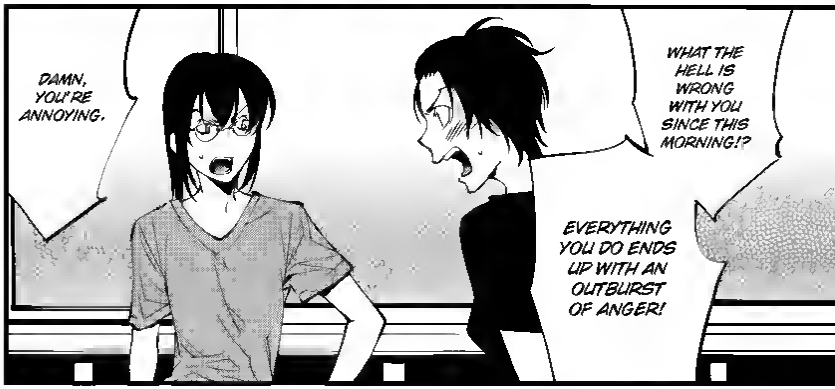
I DON'T REALLY CARE WHETHER YOU'LL EAT IT OR NOT.
YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?


AND THAT WAS BECAUSE IT WAS EITHER TOO HOT OR TOO COLD FOR HIS TASTE!

WELL THIS OLD MAN HERE KEPT COMPLAINING AND DIDN'T WANT TO EAT HIS MEAL.
WHAT THE HELL ARE YOU DOING!?

SINCE HE WON'T EAT IT, HE SHOULDN'T BE COMPLAINING, RIGHT?

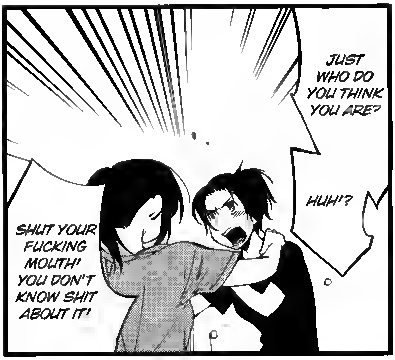
AND WHAT WOULD YOU HAVE ME DO!?
AND DO YOU THINK THAT REASON IS ENOUGH TO THROW THE PLATE AWAY!?


DAMN, YOU'RE ANNOYING.
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU SINCE THIS MORNING!?
EVERYTHING YOU DO ENDS UP WITH AN OUTBURST OF ANGER!

BESIDES, IT'S NONE OF YOUR BUSINESS, IS IT!?

*SFX: TEETH CLENCHING

*SFX: GRRR!


JUST WHO DO YOU THINK YOU ARE?
HUH!?
SHUT YOUR FUCKING MOUTH! YOU DON'T KNOW SHIT ABOUT IT!

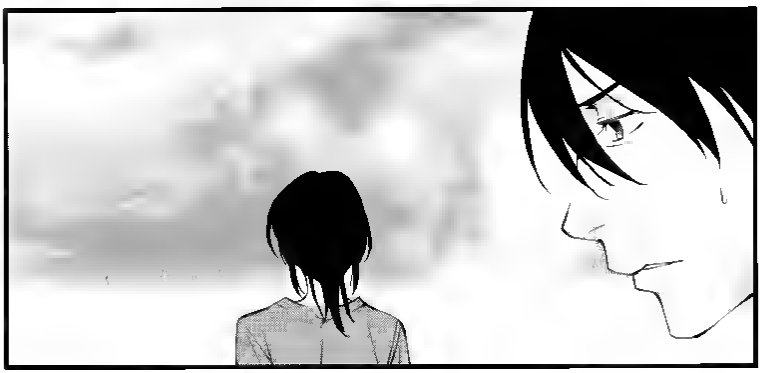
IF WORDS WON'T REACH YOU, THEN MAYBE MY HAND WILL!
WHA-
YOU LITTLE

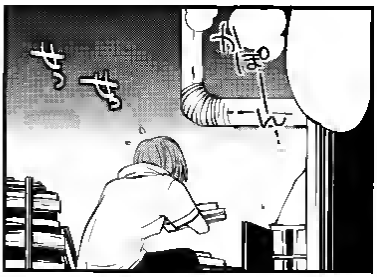
WHAT DID YOU JUST SAY!?
STOP IT RIGHT NOW!!

……

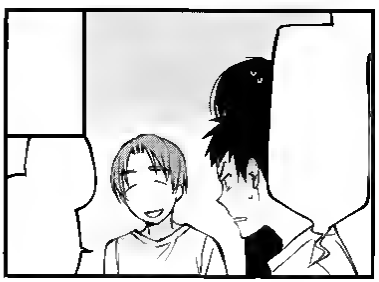
WHAT'S WRONG WITH YOU TWO!
PLEASE, DON'T FIGHT HERE!

I'M GOING TO COOL OFF A LITTLE!
SASA-JIMA -SAN?
ME TOO!
DON'T YOU DARE COME NEAR ME!!
I WASN'T PLANNING TO, YOU IDIOT!!
WHAT WAS THAT?
YOUNG PEOPLE'S FIGHTS ARE SCARY THESE DAYS!
EH ...
EHM ...
SASA-JIMA -SAN ...




ぎぎ
かぽーん

全滅。
ぬぎ
か



# DEATHTOLL

Translator: cvazir
Proof: pervysagechuck
Cleaner: William
Typeset: cvazir
QC: MexiCanOoO
Raws: RAW Depot

Visit our Forum@
deathtollscans.com
and our irc on:
#deathtoll
@irc-highway.net

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 26
# The World Is Falling Apart

SFX: Ira ira ira (irritated)

SFX: Do (impact)

HOW LONG DO YOU PLAN ON FOLLO- WING ME!!

BESIDES, YOU'RE ONE OF THE REASONS AYUCHI -SAN
SUDDEN- LY SAID THOSE THINGS YESTER- DAY!

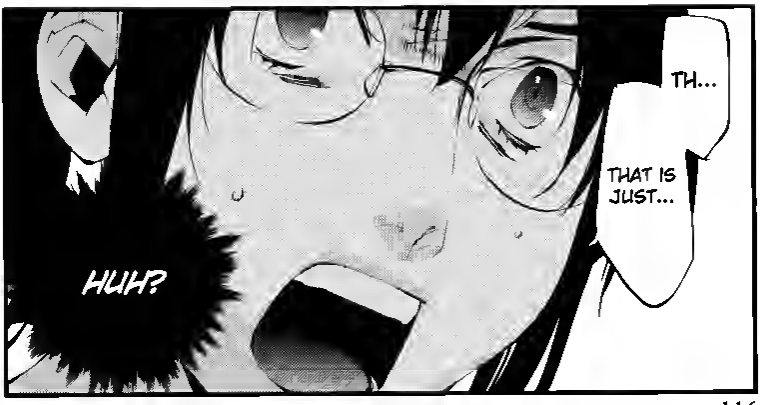
EH... EHM...
IT SHOULD BE OBVIOUS JUST BY LOOKING THAT I'M ANGRY!! I WANT TO BE ALONE!!

WHY DID YOU HAVE TO BRING THAT UP AGAIN!?
KAWANA -SA

FOR ME...

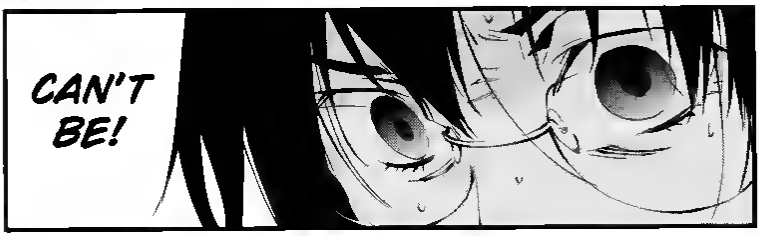
I SIMPLY WANT TO FORGET ALL ABOUT IT!
SO DON'T BRING IT UP AGAIN WHENEVER YOU FEEL LIKE IT!
ESPE-CIALLY NOT YOU.
.....
AND...

AND WHAT...
WHAT WILL YOU DO AFTER YOU FORGET IT?


TH...
THAT IS JUST...
HUH?

AFTER FORGETTING
I CAN'T IMAGINE...
THE FUTURE.
NO WAY...

SFX: To (small impact)




SFX: Beshi (whack)

WHA...
KAWANA-SAN!?
HEY!
A GRASS-HOP-PER!?
SWISH
WHAT THE HELL... DON'T STARTLE ME LIKE THAT!
L...
LOOK!
HUH?
.....

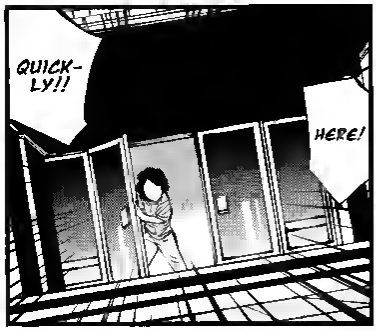
SFX: buzzing

SFX: KAN

WHAT THE HELL IS THAT?
BUGS!?
EVE-RY-ONE, RUN!!
LOCUSTS!!
THERE'S AN ENORMOUS CLOUD OF LOCUSTS COMING FROM THE MOUN-TAINS!!
WHY WOULD THERE BE SO MANY OF THEM AT A TIME LIKE THIS?
EITHER WAY, RUN FOR IT!
INSIDE THE HOUSE!!
TO SOME CON-CRETE BUILD-ING!
THE ONES WITHOUT GAPS ARE GOOD!

SFX. Bote bote (falling)

SFX. Haa Haa (heavy breathing)



SFX. Batan (slam)

SFX. Gaha (gasping for breath)

...SASA-JIMA!
!

NEVER MIND THAT!
WE HAVE TO SECURE THIS PLACE RIGHT AWAY! THIS MUST BE OUR PRIORITY! COME ON! MAKE SURE THE BUGS DON'T COME IN!
BUT...

EXCUSE ME! WHAT ABOUT SASAJIMA AND KOHARU-SAN?
THE TWO OF THEM WENT OUT WHEN WE DID!!
THEY DIDN'T RETURN HERE!!

SASAJIMA
KOHARU -SAN
KOHARU -SAN, THIS PLACE IS NO GOOD! THEY'RE GOING TO ENTER THROUGH THE GAPS NEAR THE FLOOR!
WAIT!
YEAH ...
BUT MAYBE IF WE SET SOME-THING ON FIRE, THE SMOKE WOULD ...
SFX: Gata gata [rattling]
SFX: Ha [huh?]
KOHARU -SAN!!

AKEMI-SAN!
SOMEONE HAS FALLEN OVER THERE!!
KOHARU-SAN!! THAT'S DANGEROUS!!
AKEMI-SAN!! WHAT ARE YOU DOING HERE?
.....
AKEMI-SAN, PLEASE GET...

KO...
MIYUKI-CHAN DON'T LOOK AT THIS!
SFX. Ba (sudden motion)
SFX. Poro (oozing)
SFX. Gui (pull)
HEY...
SFX. Poto poto poto (dripping)

KOHARU-SAN, TH...
THA-T'S A CORPSE, ISN'T IT?
NEVER MIND THAT AND RUN!!
BUT...!
.....!
SFX: Hya (shock)
EEH...?

the METEOR

# DEATHTOLL

Translator: Uruner
Proof: pervysagechuck
Cleaner: William
Typeset: MexiCan00
QC: cvazir
Raws: RAW Depot

Visit our Forum@
deathtollscans.com
and our irc on:
#deathtoll
@irc-highway.net

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 27: Reunion

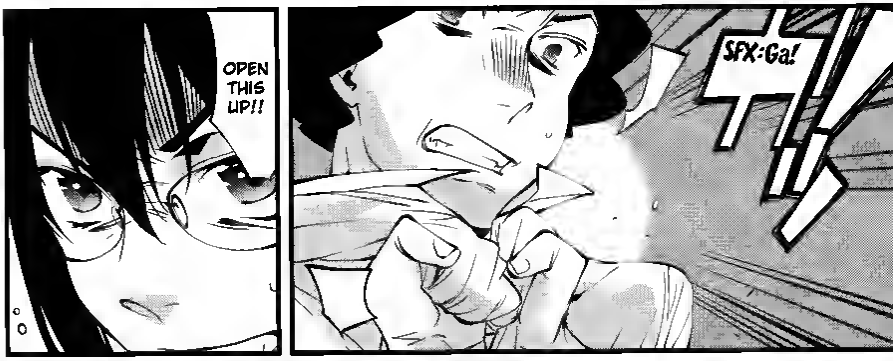
WHY——
WHY…
WHY ARE THE CHILD-REN…?
IT'S REALLY DANGER-OUS, YOU HAVE TO ESCAPE!!
QUICKLY GET IN-SIDE THE HOUSE!
IT'S NOT GOOD TO BE STANDING THERE!!
NO CAN DO.

WHY DO WE HAVE TO LISTEN TO WHATEVER SOME ADULT SAYS, HUH?
YOU'RE ALL JUST A BUNCH OF GOOD-FOR-NOTHINGS ANYWAY!
YOU KNOW HIM MIYUKI-CHAN!?
THAT CAN'T BE
SA.... SAKURAYAMA-KUN!?

YOU THOUGHT I WAS DEAD?
YEAH YOU MUST HAVE AND THAT'S WHY YOU SIMPLY LEFT ME ALL ALONE AND WHEN I WASN'T PRECISELY WHERE YOU LEFT ME YOU DIDN'T BOTHER TO LOOK PROPERLY DID YOU?
THAT'S CALLED ABANDONING, RIGHT?

YOU'RE WRONG!
BACK THEN WE HAD OUR HANDS FULL WITH YAKUMA -SAN!
I DON'T WANT TO HEAR ANY EXCUSES!
YOU REALLY THINK THAT YOU'LL TRICK US JUST BECAUSE WE'RE KIDS, DON'T YOU?
NO FUCKING WAY!!
RIGHT GUYS?
OPEN THE HELL UP!!!

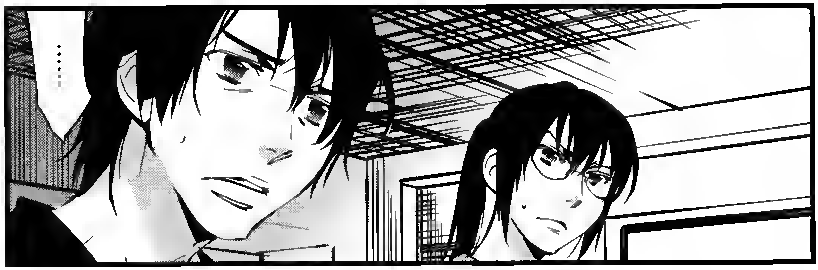
NEITHER SASAJIMA NOR KOHARU-SAN HAVE RETURNED YET!
THEY MUST HAVE BEEN UNABLE TO ESCAPE! WE HAVE TO GO HELP THEM!
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING? DO YOU REALLY THINK THAT YOU'LL BE ABLE TO SAVE THEM!?
ARE YOU SAYING THAT YOU'LL SEARCH THE VILLAGE? INSIDE ALL OF THAT!?
I AT LEAST KNOW THE WAY!


OPEN THIS UP!!
SFX: Ga!

I WON'T JUST STAND BY AND LET SOMEONE DIE!
NEVER AGAIN!
THAT'S RIGHT!
I WON'T MAKE THE SAME MISTAKE I DID WITH YAKUMA-SAN!

KAW-ANA-SA.
THIS TIME I WILL MAKE IT IN TIME!
OPEN THIS UP!!
...ALRIGHT.
AL-RIGHT.
.....!
SFX: BAM!
JUST FOR AN INSTANT.
ONLY FOR AN INSTANT, GOT IT!? WE'LL ALL BE IN DANGER IF ANY OF THESE BUGS GET INSIDE!
OF COURSE I WANT TO HELP THEM!
BUT THERE IS A LIMIT TO WHAT A HUMAN CAN DO.
YO-... YOU PEOPLE FROM THE VILLAGE,
WON'T YOU HELP THOSE THAT DIDN'T MAKE IT HERE IN TIME?

AND RATHER THAN CROSSING THIS LIMIT, BRINGING FORTH YOUR OWN DESTRUCTION,
IT'S BETTER TO KEEP THE NUMBER OF SURVIVORS TO A MAXIMUM. THAT'S WHAT'S CALLED COOPERATION.


.....

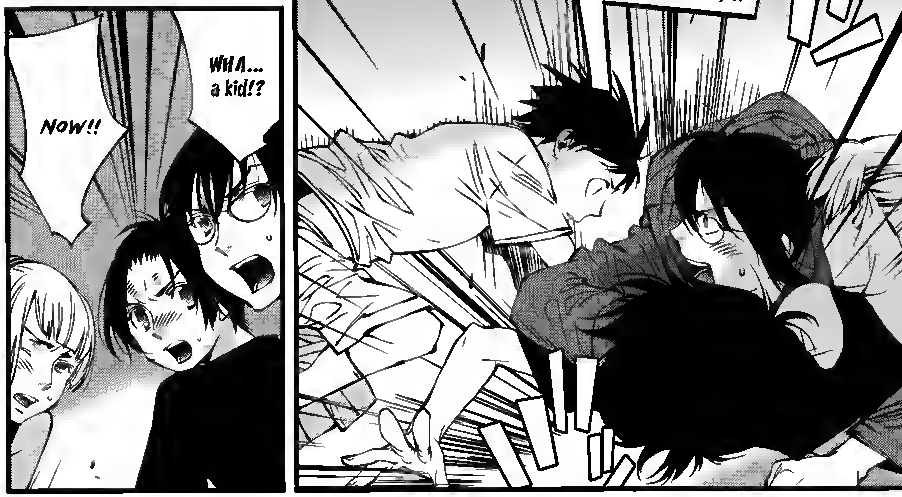
BAH!
LET'S GO!!

GACHÁ
I'M OPENING IT, NOW!

I'M BORROWING THESE FOR YOU!
UWAA!
SFX SABA
HEY, YOU GUYS!
HA!
WHAT'S WITH THAT FACE?
DID YOU EXPECT SOMETHING MORE?
BUT DON'T EXPECT ANYTHING MORE FROM US!
LET'S GO, AYUCHI-SAN!
YEAH ...
THAT'S JUST HOW IT IS, ISN'T IT? THOUGH I COMPLETELY UNDERSTAND WHAT THAT LADY MEANT.
BESIDES, THAT WENT FAIRLY EASY CONSIDERING THAT WE ARE OUTSIDERS

SFX BU
SFX BU
SFX BU
SFX BU
Koharu -san
Sasa-jima!!
Sasa-jima -san!!
KA
KAWANA
SASA-JIMA!
SA

WHAT HAPPENED? WHAT'S WITH THOSE WOUNDS!!
COME ON! HELP ME WITH KOHARU-SAN!
LET ME GO!!
THE CHILDREN ARE OUTSIDE!
WE HAVE TO HELP THEM!!
BUT NOT WITH THOSE KIND OF WOUNDS!
I DON'T WANT TO HEAR THAT!!
JUST WHAT HAS ...
!!


SFX: DO PA
WHA... a kid!?
NOW!!

HYU
BYU
THE ONE TO SCORE A HEADSHOT WINS!!

BA
WHA!
SHI

SHI
TSU
GA
THE KIDS ARE ATTACKING US!!

SPLOSH!
STOP !!
STOP ...
GIII

I... I DIDN'T PUSH HIM THAT HARD ...
KA
KAWANA -SAN

U-
UWA!

DOH!
!?

UWAAAAAAAAA!
I HAVE ... KILLED A CHILD !!
AYUCHI SAN. PLEASE CALM DOWN!!
GA!

A
BI
YU
CHI
SFX: WANN
SFX: BARABARA

SFX: BARABARABARABARA
SA
KURA
YAMA-
KU-
SFX: M SHLI

RABA
RABA
RABA
TO ALL RESI-DENTS,
ALL IRDIVIDUALS REMRIRIRR OUTSIDE RRE TO IMME-RIRTELY TRRE SHELTER IRDDORS.
IT'S DANGEROUS RIGHT NOW SO PLEASE TAKE SHELTER INDORS.

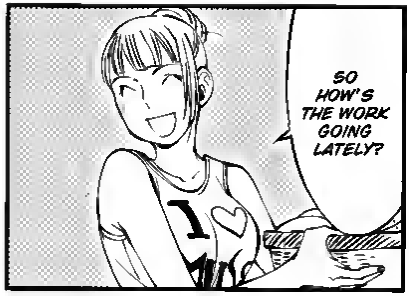


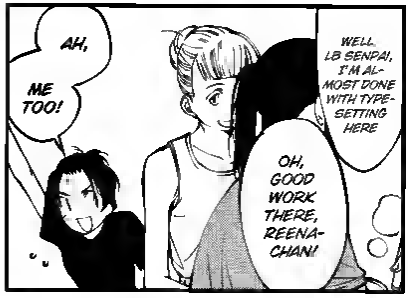


SFX ZAWAZAWA

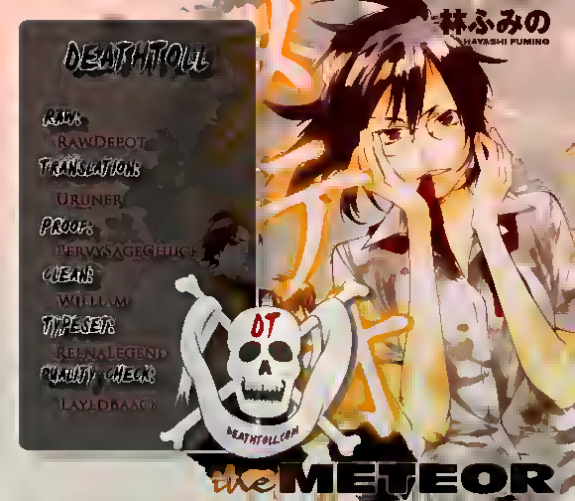
SASAJIMA, YOU STILL ALIVE?

AH, IS THAT IT...
YEAH, SOME-HOW ....
HA!
KAWANA! SASA-JIMA!
NO IDEA HE VANISHED BACK THERE IN THE SMOKE WITH THE KIDS
WE'LL HAVE TO LOOK FOR HIM ..
HEY, YOU KNOW WHAT HAPPENED TO AYUCHI-SAN?
SO FINALLY RESCUE HAS COME, HUH?
SANNOU-KUN!?
SENPAI ....



NOTE: THIS ISN'T THE ACTUAL TEXT IN THE MANGA WE JUST DECIDED TO HAVE SOME FUN. ; ) HOPE YOU ENJOYED THE CHAPTER


林ふみの
HAYASHI FUMINO
DEATH TOLL
RAWS
RAWDEPOT
TRANSLATION
URUNER
PROOF
PERVYSAGEGEEK
CLEAN
WILLAM
TYPESET
REENALEGEND
QUALITY CHECK
LAYLOAAC
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR

# Chapter 28
# Truth Lies Within Despair

SFX: Ha (gasp from realization)

WE HAVE SOMETHING ... VERY IMPORTANT TO TELL YOU.
.....?

THANK YOU FOR EMPTYING THIS ROOM.

YOU HAVE MY DEEPEST CONDO-LENCES.

HE WASN'T THE ONLY ONE!!

A SUBSTI-TUTE.
THE ORIGINAL VILLAGE ELDER FELL SICK AND DIED FROM DISEASE A FEW DAYS AGO.
SO YOU'RE THE VILLAGE ELDER, IS THAT RIGHT?

DO YOU HAVE ANY FUCKING IDEA JUST HOW MANY PEOPLE HAVE DIED BEFORE YOU BOTHERED TO COME HERE!?
WE DON'T EVEN HAVE A DOCTOR AND COULDN'T DO A THING ABOUT IT...
STOP IT!
WHY IN THE WORLD DIDN'T YOU COME SOONER!?
I'M REALLY SORRY FOR BEING SO RUDE,
BUT STILL,
THAT'S PRECISELY WHAT ALL OF US THINK.
WE ARE GRATEFUL FOR YOU COMING TO HELP US,
BUT WHY IT TOOK YOU SO LONG IS WHAT ALL OF US WONDER ABOUT.
WELL, WE WERE SURE TO COME HERE ON THE DATE SPECIFIED IN THE CONTRACT*.
THE CONTRACT!?
I GUESS THERE IS NO POINT IN HIDING IT ANYMORE,
SO LET ME EXPLAIN.

*NOTE: THE WORD "CONTRACT" IS USED HERE - BUT THE ACTUAL WORD IS MORE LIKE "AGREEMENT/ PACT" - BUT THAT WOULD BRING CONFUSION SO IT WAS SUBSTITUTED.

THIS DISASTER WAS ARTIFICIAL.
IT WAS CARRIED OUT IN ORDER TO CONDUCT WEAPONS EXPERIMENTS FOR AN AS YET UNKNOWN NUMBER OF VIRUS AND BACTERIA SPECIES.
WHA ...
AND EVEN THOUGH IT WAS A DIFFERENT COUNTRY THAT THIS EXPERIMENT WAS BEING CARRIED OUT IN, WE KNEW THAT IT MIGHT BREACH JAPAN'S TERRITORIAL AIRSPACE.
BUT BE SURE THAT BY NO MEANS WERE WE EVER AWARE THAT THIS AREA WOULD BE HIT.
PLEASE TRY TO UNDERSTAND THIS.
NO WAY IN HELL WE WOULD UNDERSTAND THIS!! YOU KNEW IT MIGHT FALL OVER JAPAN AND KEPT SILENT ABOUT IT, DIDN'T YOU!!
AND NOW THE HELL DOES THAT EXPLAIN THE FACT THAT YOU DELAYED THE RESCUE!?
IT WAS AN ADMINISTRATIVE* DECISION NOT TO INFORM THE PUBLIC.

*CHECK TRANSLATOR'S NOTES AT THE END OF CHAPT.

AND THE REASON FOR THE DELAY WAS THE TIME NEEDED FOR GATHERING SAMPLES OF THOSE BIOLOGICAL WEAPONS.
S-SAMPLES!
THAT'S WHAT MATTERS MORE THAN SAVING HUMAN LIVES!?
EVEN THOUGH IT MIGHT APEAR THAT WAY, WE ACTED VERY PROMPTLY.
BUT FOR SOME-ONE ELSE, RIGHT!?
YOU'RE THE ONES THAT DIDN'T SUFFER ANY DAMAGE. WHY THE HELL DIDN'T YOU...?
SFX. Gata (shock from revelation)

FROM THE BEGIN-NING THE COAST HAD PRIO-RITY.
AND AFTER ALL THIS TIME PROVIDING YOU WITH HELP WOULD REQUIRE GREAT EFFORT AND BE FUTILE IN ANY CASE.
ALL THE ADMINISTRATION CAN DO RIGHT NOW IS TO SHOW ITS DEVOTION.
DEVO-TION!?
PEOPLE ARE DYING HERE!!
BUT THEN WHY THE HELL DID YOU EVEN COME HERE!!
WELL REGAR-DING THAT...

EH...?
WE CAN'T GET OUT OF HERE.
CA...
CAN'T GET OUT OF HERE? WHAT DO YOU MEAN?
THE DAMAGE THIS DISASTER HAS CAUSED IS MUCH MORE SERIOUS THAN EXPECTED. WE CAN'T GO BACK TO THE TOWN WE CAME FROM.
WE MIGHT HAVE BECOME IN-VOLUNTARY CARRIERS OF A DORMANT DISEASE, AND START SPREADING IT AROUND.
AND THAT'S SUP-POSEDLY WHY THE RESCUERS ARE GOING TO BE ISOLATING US.

EVEN THOUGH WE WERE RESCUED, IT SEEMS WE MIGHT NEVER GET TO LEAVE THIS PLACE.
NO WAY ...
SFX: Heha
SO ALL THIS HAS HAPPENED BECAUSE SOMEONE, SOMEWHERE WE DON'T KNOW OF HAS SIMPLY DECIDED...
THAT WE CAN NEVER GO BACK TO LIVING LIKE WE USED TO?
AND TO TOP IT OFF, WE CAN KICK THE BUCKET IN THAT HORRIBLE WAY AT ANY TIME, RIGHT?
WHAT THE HELL IS THAT!?
SO WE WEREN'T SAVED AFTER ALL, WERE WE!?

I'M JUST A SENIOR HIGH STUDENT AND NOT SOME SUPER-MAN!
HEY! SAY SOME-THING!
I DON'T WANT THAT!!
NEITHER DO I!!
.....
DOES IT ALL...
END HERE?
REALLY?

HEY!
WHAT HAPPENED TO AYUCHI -SAN?
AYUCHI -SAN ...
THEN WHAT DID I FIGHT SO HARD FOR FOR ALL THIS TIME?
I EVEN KILLED PEOPLE!
LETTING OTHERS DIE... AND IN THE END, IT'S OVER

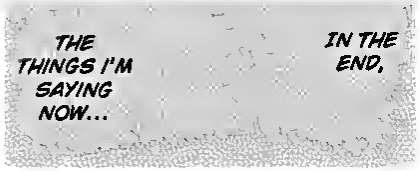
THAT'S IT! AYUCHI -SAN!
THAT UM... SAKURA-YAMA -KUN SUD-DENLY APPEARED
AND THEN ...
SA-KURA-YAMA!?
THAT KID DID THAT!? AND WHY NOW AND HERE?
I HAVE NO IDEA...
THEN AYUCHI-SAN STARTED TO ACT STRANGE
AND BOTH HE AND SAKURA-YAMA-KUN SUDDENLY DISAP-PEARED.
SO HE SAID THAT WE ABANDONED HIM, HUH?
YOU THOUGHT I WAS GOING TO DIE SO YOU ABANDONED ME, DIDN'T YOU!?

SENPAI ...
IT WASN'T LIKE THAT.
BACK THEN, I THOUGHT WE ALL WERE DONE FOR.
YAKUMA -SAN HAD FALLEN INTO THE RIVER,
AND WE WERE ON THE VERGE OF TOTAL EXHAUSTION BOTH IN MIND AND BODY.
BUT IF... IF ONLY THERE WAS A WAY TO HELP HIM, I WOULD HAVE!
THAT IS
PURE HYPO-CRISY!

YOU...!!
KA-WANA-SAN!

I'M PERFECTLY AWARE THAT WHAT I'M SAYING IS UN-PLEASANT,
BUT IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT IT'S TRUE

THEN WHAT THE HELL WOULD YOU HAVE DONE BETTER, BACK THEN!!


THE THINGS I'M SAYING NOW...
IN THE END,

YOU ARE SIMPLY GLORIFYING YOUR OWN ACTIONS.
IT'S OBVIOUS WE WOULD TAKE HIM WITH US IF HE WAS THERE, ISN'T IT?

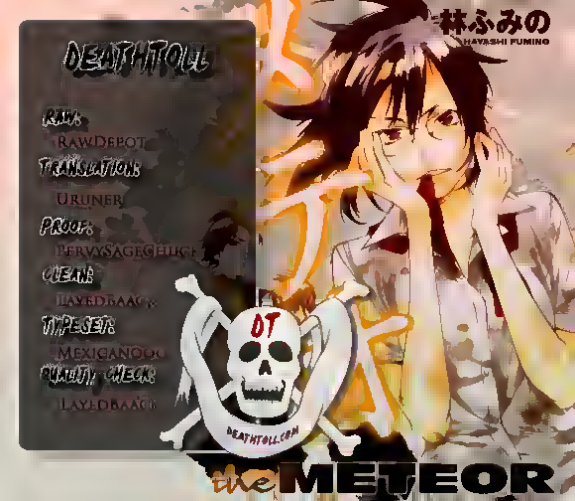
IT APPLIES TO EVERYONE, LIKE IT DOES FOR ME.
NO MATTER HOW MUCH WE TRY TO GLORIFY SOMETHING, NOTHING CHANGES
THE TRUTH.
YAMA-SHITA -SENSEI!
SFX: Hiku
IF ONLY SENSEI WAS HERE,
I'M SURE HE MIGHT HAVE DONE SOME-THING...
THA ...

SFX: Va (sudden motion)
THAT KIND OF BASTARD IS...
KAWANA -SAN!
FOR NOW LET'S REFRAIN FROM ARGUING ABOUT PEOPLE THAT ARE ABSENT.
EEH ---
SFX: Zawa
WE'LL NOW START AN EXPLANATION REGARDING YOUR TRANSFER TO A SHELTER VIA HELI-COPTER.
THOSE THAT ARE OF WEAK HEALTH, THE CHILDREN AND THE ELDERLY HAVE PRIORITY.
THERE ARE NO CHILDREN HERE!!

THE CHIL-DREN... ALL OF THEM WERE OUT-SIDE BACK THEN!!
AND A LOT OF THEM SEEMED TO BE VERY SICK!!
KO-HARU -SAN ...
PLEASE SEARCH FOR OUR CHIL-DREN!!
UNDER-STOOD. WE'LL CALL FOR REINFORCE-MENTS AND START THE SEARCH.
BUT SINCE IT'S TWILIGHT ALREADY, IT WILL BE IMPOSSIBLE TO FLY WITH A HELICOPTER, SO WE SHALL START IN THE MORNING.
TO-MORROW IS WAY TOO LATE!
YOU HAVE TO START THE SEARCH IMMEDI-ATELY AND PROTECT THEM!!
I'M STAYING TO SEARCH FOR THE CHIL-DREN!
ME TOO!
THAT'S TRUE. THESE CHILDREN ACTED REALLY STRANGE, IT REALLY WORRIES ME.
ESPE-CIALLY HOW SAKURA-YAMA-KUN LOOKED AND BE-HAVED.

HMMM...
THAT'S RIGHT.
NOT YET...
I TOO WILL STAY HERE, BUT NOT ONLY BECAUSE OF THE CHIL-DREN,
BUT ALSO BECAUSE I HAVE TO BRING BACK AYUCHI -SAN AND SAKURA-YAMA -KUN.
THERE IS STILL SOMETHING THAT I HAVE TO DO.
I DON'T WANT TO LOSE ANYONE ANYMORE!
KAWA-NA...

the METEOR


DEATH TOLL
RAWS:
RAWDEPOT
TRANSLATION:
URUNER
PROOF:
FERVYSAGEGHIGH
CLEAN:
LAYEDBAAC
TYPESET:
MEXICANOO
QUALITY CHECK:
LAYEDBAAC
林ふみの
HAYASHI FUMINO
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR

# TRANSLATORS NOTE:

## PAGE 152:

PLEASE TRY TO UNDER-STAND THIS.
NO WAY IN HELL WOULD WE UNDERSTAND THIS!! YOU KNEW IT MIGHT FALL OVER JAPAN AND KEPT SILENT ABOUT IT, DIDN'T YOU!!
AND HOW THE HELL DOES THAT EXPLAIN THE FACT THAT YOU DELAYED THE RES-CUE!?
IT WAS AN ADMINI-STRATIVE* DECISION NOT TO INFORM THE PUBLIC.

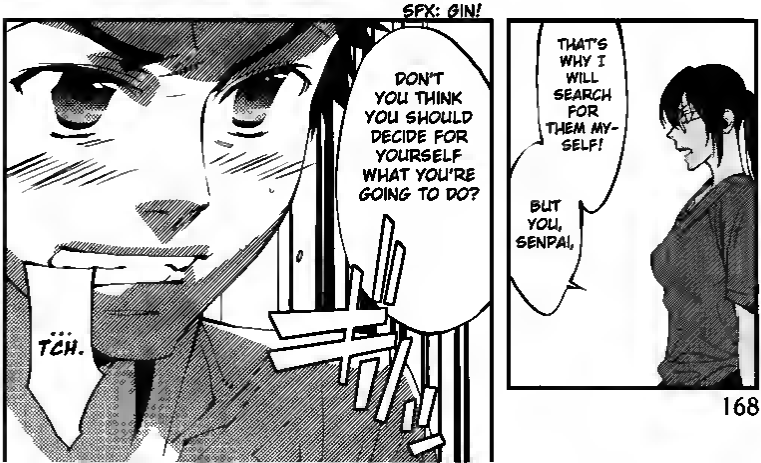
*ADMINISTRATION HERE - CAN BE INTERPRETED AS GOVERNMENT'S ADMINISTRATION - BUT IT DOESN'T HAVE TO MEAN THAT - SO IT'S NOT SPECIFIED IF IT'S THE GOVERNMENT'S DOING OR SOME COMPANY.

# Chapter 29
# In Order to Finish This, It Has to Start

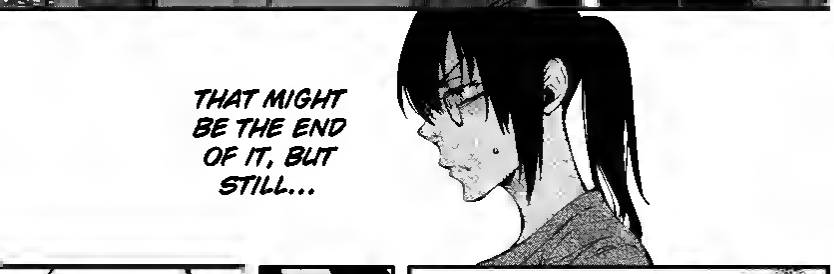
YOU... DID YOU EVEN LISTEN TO WHAT THAT GUY SAID?!
BRING THEM BACK, YOU SAY? ARE YOU SERIOUS, KAWANA!?
I WILL BRING BACK BOTH AYUCHI -SAN AND SAKURA-YAMA-KUN.
AND I HEARD. BUT IF EACH OF US IS GOING TO BE COMPLETELY ISOLATED FROM THE OTHERS IN SOME SHELTER, THEN WE WON'T BE ABLE TO COME BACK HERE ANYMORE, NOW WILL WE?
AND IF THAT'S THE CASE THEN WE HAVE TO DO IT NOW!
I'VE HAD ENOUGH OF LOSING PEOPLE ALREADY, SO I'M GOING TO FIND THOSE TWO!
WE'VE ALREADY SEARCHED THROUGH ALL THE HOUSES HERE, DIDN'T WE!?
YOU REALLY WISH TO LOOK FOR THOSE TWO ALL ACROSS THE MOUN-TAINS!?
THAT'S RIGHT.

DON'T WORRY SENPAI. IT'S NOT LIKE I WILL ASK YOU TO HELP ME WITH THIS SEARCH.
WH ...
YOU BELIEVE WHAT THEY TELL YOU AND YOU WANTED TO FOLLOW THEIR INSTRUCTIONS, RIGHT?
I DON'T MIND IF YOU DO,
BUT DO YOU REALLY THINK THAT THEY'LL CONDUCT A SERIOUS SEARCH FOR THESE KIDS?

THEY'VE REALLY GOT A LOT OF THINGS TO DO RIGHT NOW.
SO WE HAVE NO IDEA HOW LONG THEY WILL KEEP ON LOOKING.
IF THEY CAN'T FIND THEM THEN JUST LIKE SAKURAYAMA-KUN HAS SAID, THEY WILL PROCLAIM THEM DEAD AND SIMPLY FINISH IT.

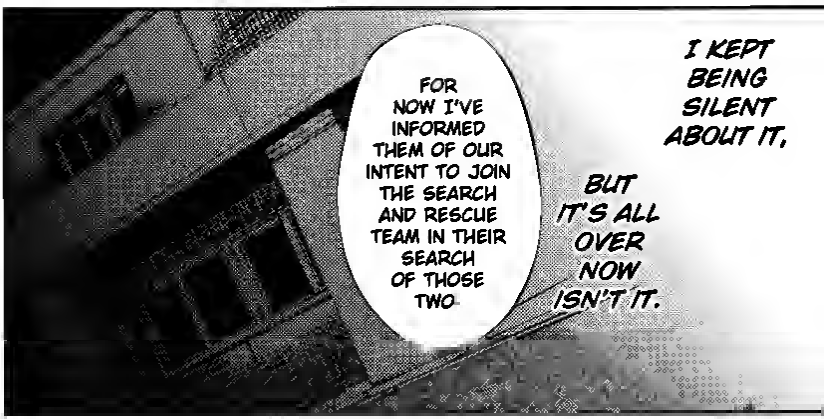

SFX: GIN!
THAT'S WHY I WILL SEARCH FOR THEM MYSELF!
BUT YOU, SENPAI,
DON'T YOU THINK YOU SHOULD DECIDE FOR YOURSELF WHAT YOU'RE GOING TO DO?
...TCH.

KA-
WANA
-SAN
...

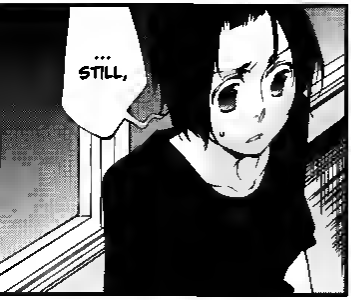

THAT MIGHT BE THE END OF IT, BUT STILL...

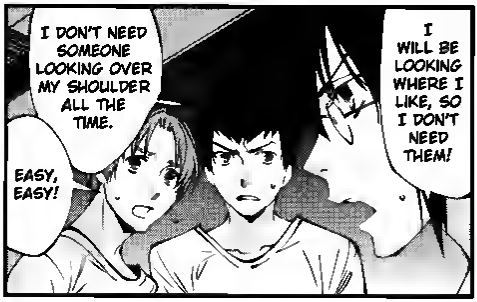
THEN WHY IN THE WORLD DID I COME SO FAR?
WHY DID IT HAVE TO BE SO FAR?
ONLY THAT...
AYUCHI-SAN, SAKURA-YAMA-KUN,
SOMEHOW IT DOESN'T FEEL RIGHT WHEN THOSE TWO AREN'T AROUND.

WHAT FOR...
HUH?
DO I REALLY NEED TO HIDE THAT THING ANY LONGER?
AFTER ALL

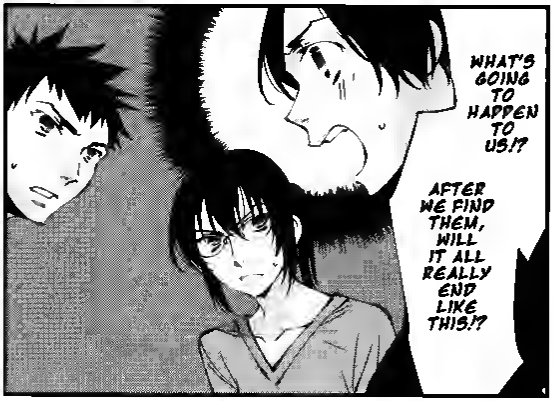

I KEPT BEING SILENT ABOUT IT,
BUT IT'S ALL OVER NOW ISN'T IT.
FOR NOW I'VE INFORMED THEM OF OUR INTENT TO JOIN THE SEARCH AND RESCUE TEAM IN THEIR SEARCH OF THOSE TWO

STOP BEING SO FORMAL.
AND YOU DIDN'T HAVE TO GO ASKING THE SEARCH PARTY FOR PERMISSION FOR THIS!
I TOO WILL BE STAYING
ALL OF US WILL BE STAYING, RIGHT!?


... STILL,


I DON'T NEED SOMEONE LOOKING OVER MY SHOULDER ALL THE TIME.
EASY, EASY!
I WILL BE LOOKING WHERE I LIKE, SO I DON'T NEED THEM!

THE END, HUH?
.....
YOU KNOW,


WHAT'S GOING TO HAPPEN TO US!?
AFTER WE FIND THEM, WILL IT ALL REALLY END LIKE THIS!?

I
HAVE A SECRET I WANT TO TELL YOU.
I'VE ...
I, UM,

I KILLED
YAMA-SHITA -SENSEI.
WHA ...?
WHAT THE HELL ARE YOU SAY-ING!? DON'T JOKE AROUND LIKE THAT!
IT'S NOT A JOKE.
IT'S THE TRUTH!
TH ...
THEN WHEN DID YOU KILL HIM?
THE DAY OF THAT EARTH-QUAKE,
AT THE PARK IN THE PLACE WE WERE TAKING REFUGE IN

HE WAS STEALING THE FOOD THAT WAS BEING DISTRIBUTED, AND HE TRIED TO KILL YAKUMA-SAN BECAUSE OF HER ILLNESS.
SO I KILLED HIM.
SFX: HA!
SENSEI ISN'T THAT KIND OF PERSON!
YOU'RE LYING TO US, AREN'T YOU!?
I'M NOT!!
THAT'S A LIE ...

YOU HAD A DIFFERENT REASON, DIDN'T YOU!?
AND YOU THINK THAT IF HE'S NOT AROUND THEN WE WILL BELIEVE YOUR BAD MOUTHING OF HIM?
I KNOW THE TRUTH!!
EH?
YOU USED TO DATE HIM!!
H-
HE WASN'T THE KIND OF PERSON YOU THINK HE WAS!
THAT BASTARD ...
HE WAS DATING OTHERS AT THE SAME TIME!
HE EVEN HAD A FIANCE!!
THAT BASTARD DIDN'T CARE ABOUT ANYONE BESIDE HIMSELF!!
ALL HE EVER THOUGHT ABOUT WAS HIMSELF!!
.....
THERE YOU GO!

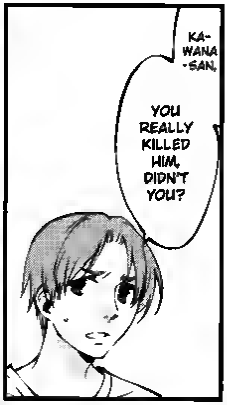
THAT WAS YOUR REAL MOTIVE, WASN'T IT!?

BOTH OF YOU, STOP THIS RIGHT NOW!
THERE'S NO POINT IN ARGUING NOW, IS THERE!?

THA-
STOP THIS!!

BASI-CALLY, WHEN HE DUMPED YOU,
YOU SIMPLY KILLED HIM!!
SUCH A FILTHY ...

.....
WHAT DID YOU DO WITH HIS CORPSE?


KA-WANA-SAN,
YOU REALLY KILLED HIM, DIDN'T YOU?

.....

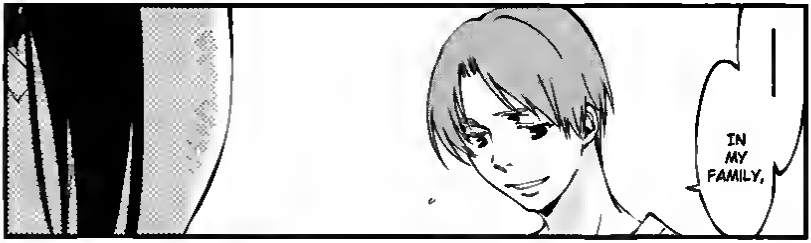
I...
THREW IT IN THE RIVER.

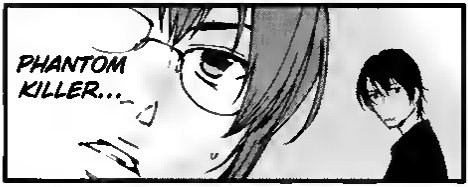
I SEE ...
IT WAS A STRANGE THING TO SHARE WITH US, BUT THANK YOU FOR SAYING IT.

SASA-JIMA!
UWAAAAAAA!

……

I AGREE THAT YAMASHITA WAS A REALLY DETESTABLE PERSON…
BUT STILL, KILLING HIM IS A BIT…


IN MY FAMILY,


PHANTOM KILLER…

AFTER THAT MY BROTHER WASN'T HIMSELF ANYMORE.
MY BROTHER WASN'T HURT BUT HIS FRIEND DIED IN IT.

MY OLDER BROTHER WAS INVOLVED IN THE PHANTOM KILLER INCIDENT.

AS THE YEARS WENT BY, HE STOPPED SPEAKING TO ANYONE,
AND THESE DAYS HE DOESN'T COME OUT OF HIS ROOM ANYMORE.
AND MY PARENTS KEEP BLAMING THEMSELVES THAT THEY WEREN'T ABLE TO HELP HIM GET ANY BETTER.

*NOTE PTSD - POST TRAUMATIC STRESS DISORDER

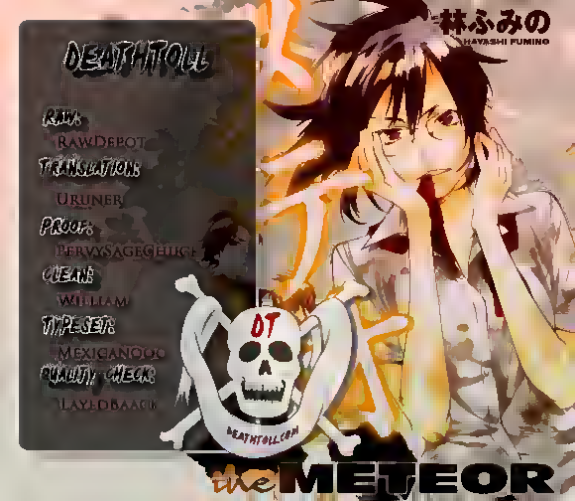
SENPAI, EVEN YOU HAVEN'T SEEN MY BROTHER FOR SEVERAL YEARS, RIGHT?
... YEAH.
THE DOCTORS, DIAGNOSED IT AS PTSD DUE TO THE VIOLENT ACCIDENT HE WITNESSED
AND IT'S TRIGGERED BY MEETING NEW PEOPLE, OR ANY KIND OF WOUND
THE PERPETRATOR WAS FOUND AND HAS BEEN SENTENCED ACCORDINGLY.
AND HE EVEN SENDS LETTERS OF APOLOGY TO US EACH AND EVERY MONTH
BUT STILL, NO ONE HAS EVER OPENED THOSE LETTERS.
BECAUSE WE FELT THAT IF WE ACCEPTED HIS APOLOGIES, THEN IT WOULD MEAN THAT THE MATTER WAS CLOSED.

IT WAS PAINFUL FOR US THE WHOLE TIME, AND EVEN NOW IT STILL IS.
EVEN IF I READ THE LETTERS NOW AND WANTED TO ACCEPT THE APOLOGY, IT'S IMPOSSIBLE SINCE THE RESPONSIBLE PERSON IS GONE.
BUT STILL...
UN-LESS WE ACCEPT IT, NOTHING WILL CHANGE.
IT WILL SIMPLY CONTINUE TO BE PAINFUL.
THAT'S WHY I THINK YOU DID THE RIGHT THING BY TELLING US.
WE MIGHT HAVE NO IDEA WHETHER OR NOT THIS WILL END WELL,
BUT IF YOU HAD DONE NOTHING ABOUT IT, THEN NOTHING WOULD HAVE CHANGED.

WITH THIS YOU MIGHT BE ABLE TO FACE STRAIGHT ON
THE FACT OF WHAT YOU DID TO YAMASHITA -SENSEI, RIGHT?
I REALLY HAVE NO IDEA WHAT MIGHT BECOME OF IT.
OR I WON'T CHANGE.
BUT IT'S NO GOOD TO BE HIDING IT,
UU U
UU
TSU
FUU

Iooo
I'M SORRY.
WON'T BE MAKING ANY EXCUSES ANY LONGER.
I-WILL STOP WITH ALL OF THAT.
I...
DEFINITELY WON'T FAIL THIS TIME.
I WILL FIND THOSE TWO.

the METEOR


DEATH TOLL
RAW:
RAWDEPOT
TRANSLATION:
URUNER
PROOF:
PERVYSAGEGELICK
CLEAN:
WILLIAM
TYPESET:
MEXICANOOO
QUALITY CHECK:
LAYLOBAACH
林ふみの
HAYASHI FUMINO
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR

# Chapter 30
# Justice of the Limits of the World

KORUMI-CHAAAAAN!!
KORUMI!!
HIRO-CHAN, WHERE ARE YOU?
PLEASE ANSWER!!
KAORI!
...AS I THOUGHT... TO BE SHOUTING AND SEARCHING LIKE THAT...
THERE'S REALLY NOT ENOUGH OF US TO BE DOING SO IN THESE MOUNTAINS.
WELL, I DON'T KNOW OF ANY BETTER METHOD THAN THIS, SO ALL WE CAN DO IS JUST GO ON LIKE THIS AND DO IT.
STILL.. WE HAVE TO FIND THEM
BEFORE THE REINFORCEMENTS FOR THIS RESCUE PARTY COMES.

.....
HEEY!!
WE HAVE NO IDEA HOW FAR THEIR SEARCH WILL REALLY GO,
THAT'S WHY WE CAN ONLY RELY ON OURSELVES TO DO IT PROPERLY.

ALL OF THEM!?
NO... THESE ARE THE SIBLINGS FROM ORIYA'S PLACE AND SABUROU'S KORUMI.
KO-RUMI!!

OVER HERE! THERE ARE CHILDREN LYING THERE!!
SOME-ONE GIVE ME A HAND!!

……
THE BACK OF HER HEAD IS SWELLING
TAKA-SHI!!
ARE YOU ALRIGHT, KORUMI!?
THERE'S A CHILD LYING OVER THERE TOO!!
!?
COME ON!

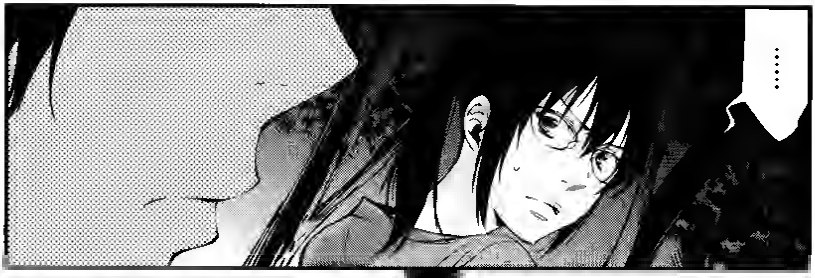
KYA AA!!
UWAA AA!!
WH...

TH.. THERE WERE... CHILDREN THERE!
IT DOESN'T MAT-TER!
AH HA HA !!

THEY COULDN'T MOVE ANYMORE, COULD THEY.
SO IT'S ALRIGHT AS LONG AS THEY DISAPPEAR TOGETHER!!
SFX: HA-HA!
SAKURAYAMA-KUN!
AYUCHI-SAN!!

WAIT!!
THE OLD HAG HAS FOUND US SO LET'S GET OUT OF HERE!!
YEAH!!
AYUCHI, YOU GO THAT WAY!
WE'RE SPLIT-TING UP TOO!!
THEY'VE SPLIT INTO TWO GROUPS.
DAMN IT!
#!!

IT'S PRETTY GRASSY HERE .. SO WATCH YOUR STEP, SASAJIMA.
……
DID YOU HEAR ME SASAJIMA!?


……

IS NOT THE TIME TO BE THINKING ABOUT THAT
NOT GOOD RIGHT NOW!

YOU TRASH!!

USE THIS IF ANYTHING HAPPENS, AND WE'LL KNOW YOUR LOCATION RIGHT AWAY.
IT'LL START DISCHARGING SMOKE WHEN YOU PULL THIS TAP HERE.
SMOKE FLARE?
UNDER-STOOD!
IF THERE IS A CHOPPER IN THE AIR, THEY WILL NOTICE YOU ALMOST IMMEDI-ATELY.
SASAJIMA, FROM NOW ON WE'RE GOING TO....
I CAN'T GO WITH YOU TO THE MOUNTAINS BECAUSE OF THIS LEG
SO I BEG OF YOU, MAKE SURE YOU DEFINITELY FIND THOSE CHILDREN!

JUST HOW LONG DO YOU PLAN ON NOT SPEAKING TO ME, HUH?
SASA-JIMA!
AND WHAT RIGHT DO YOU HAVE TO BE DEMAND-ING THAT FROM ME?
I LOATHE YOU.
I CAN'T FORGIVE YOU BECAUSE OF THE THINGS YOU'VE SAID, AND THE THINGS YOU'VE DONE. AND BECAUSE I CAN'T, I REALLY...

AND YOUR POINT IS...? YOU LOATHED ME FROM THE BEGINNING.

IT DOESN'T MATTER EITHER WAY NOW, DOES IT? CAUSE I'M THE ONE TO BE LOATHED ANYWAY, AREN'T I?
YOU DIDN'T PROCLAIM ANYTHING NEW BY THAT
THAT'S PRECISELY THE KIND OF TALK I REALLY HATE ABOUT YOU!!

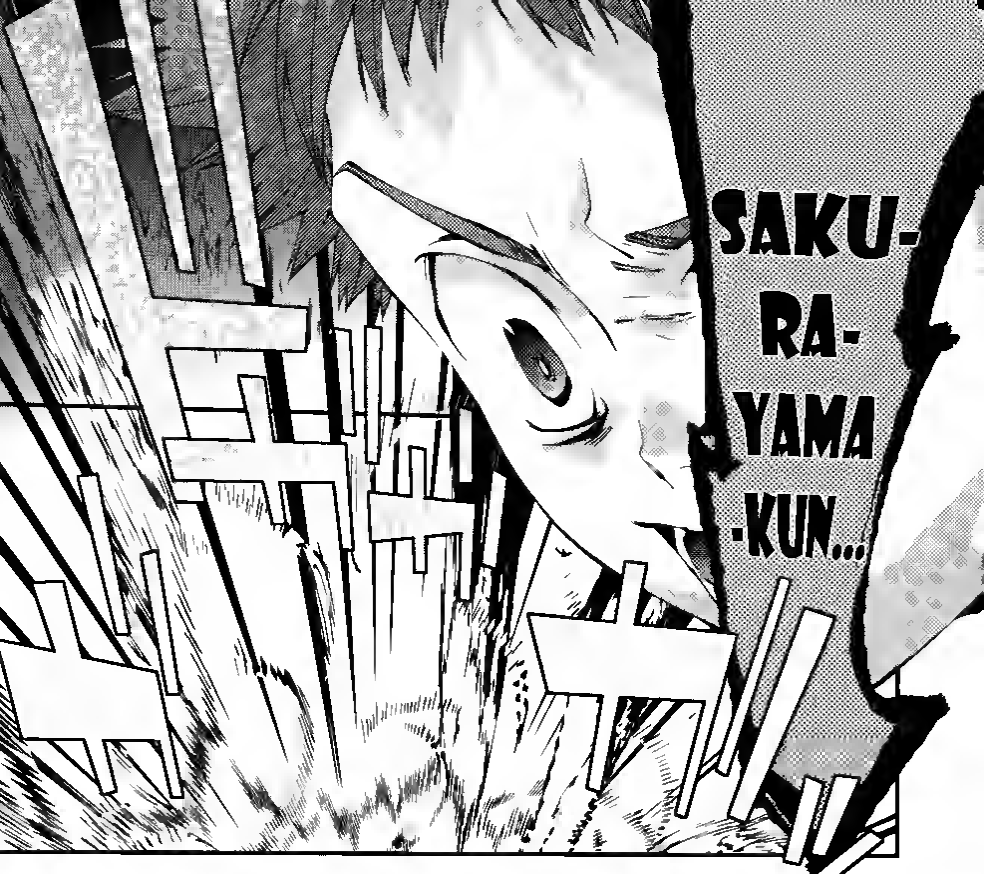
SFX: GU

IT'S...

YOU GET INVOLVED WITH PEOPLE, ANTICIPATE WHAT THEY WILL DO AND THEN ATTACK ANY OPENINGS
YOU ARE THE WORST!!

I KNOW IT ALREADY
I PROTECTED MYSELF BY SAYING THE THINGS THAT PEOPLE DON'T WANT TO BE SAID.
AT LEAST, THAT'S HOW IT WAS SUPPOSED TO WORK.
BUT NO MATTER WHAT RESULTS IT BROUGHT, ALL THAT WAS LEFT WAS A BAD AFTERTASTE.
BUT I STILL KEPT DOING IT.
I HAD....
JUST LIKE YOU SAID.
I'M THE WORST.

ENOUGH
SA




SFX: DOGAGAGAGAGA

IT'S NOT GOOD TO BE WALKING RANDOMLY LIKE THAT, SENPAI!!
DON'T BE STUPID! UNLESS WE MOVE FORWARD THERE'S NO WAY WE CAN FIND THEM, IS THERE!?
AND WHAT? DO YOU HAVE TO RUN FOR THAT!?
PLEASE CALM DOWN A BIT!
I...

I HAVE TO KEEP ON MOVING. I REALLY DO, BECAUSE IF I DON'T, I GET TOO CONFUSED WITH VARIOUS THOUGHTS ON WHAT I SHOULD AND SHOULDN'T HAVE DONE!

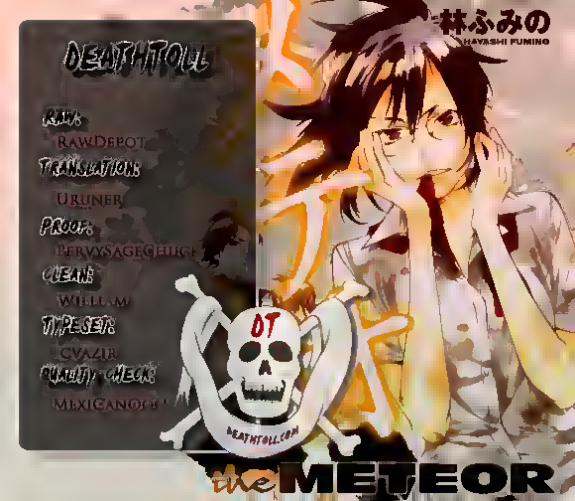
I REALLY HATE NOT BEING ABLE TO DISCERN WHAT IS WRONG AND WHAT IS RIGHT
I NEVER WANTED TO MAKE SUCH A MISTAKE AND IT'S KILLING ME NOT BEING SURE IF I MADE IT OR NOT.

WE'RE GOING, SANNOJI!
BUT!

.....!

THAT'S WHY I WANT TO KEEP ON MOVING!

the METEOR


林ふみの
HAYASHI FUMINO
DEATH TOLL
RAWS
RAWDEPOT
TRANSLATION
URUNER
PROOF
PERVYSAGECHICK
CLEAN
WILLAM
TYPESET
CVAZIR
QUALITY CHECK
MEXICANOFF
DEATHTOLL.COM
the METEOR

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 31:
# I'm sorry, I'm sorry

CH... CHILDREN STEADILY KEEP ON COLLAP-SING!
WE HAVE TO HURRY!

AYUCHI-SAN!!
THE CHILD-REN!

JUST LIKE I PROMISED SAKURA-YAMA -KUN...
TH... THE TIME HAS COME WHEN I WILL HAVE TO KILL YOU.
AYUCHI, SINCE YOU WERE ALWAYS LISTENING TO WHAT I'VE SAID ...
I WILL LET YOU JOIN OUR GROUP EVEN THOUGH YOU ARE AN ADULT.
DON'T CALL FOR HELP.
SO I WON'T RECOGNIZE YOU AS MY COMRADE UNTIL YOU FINISH OFF SOME OF THE OTHER ADULTS.
BUT YOU WILL HAVE TO PROVE YOURSELF AS MY ALLY.
WH...
AND I WON'T FORGIVE YOU IF YOU FAIL ME.
WHAT ARE YOU SAYING, AYUCHI-SAN?
DON'T JOKE AROUND!
SPK ZA!

We have to hurry to save the children!
I HAVE THE SMOKE FLARE WITH ME SO LET'S JUST CALL THE RESCUERS HERE!!
KAWANA-SAN AND THE OTHERS ARE SEARCH-ING FOR THE REST OF THE CHILDREN RIGHT NOW SO....
SFX: RUN
TO-GETHER LET'S ...
Ah!
I WILL NEVER BETRAY SAKURA-YAMA-KUN BY BREAK-ING MY PROMISE!
TH.. THE ONLY ONES TO GET SAVED WILL BE THE CHILDREN !!

AYUCHI -SAN, STOP IT!!
THERE'S SOMETHING WRONG WITH IT ISN'T THERE! YOU'RE GOING TO KILL BECAUSE OF SOME PROMISE!?
SFX: GA!

Ayuchi-san!!
WHAT-EVER IS FINE!
I- I WILL NEVER BETRAY AGAIN!!

SFX: BAWA!

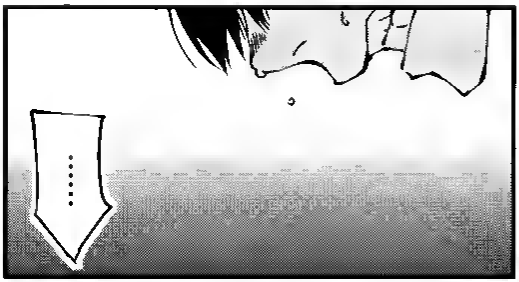
BUT NOT THIS KIND OF CHILD AND THIS KIND OF PROMISE!!
I NEVER AGAIN.... WANT TO.... BETRAY ANY CHILD... LIKE SAKURA-YAMA-KUN.
Y..YOU, SA-SANNOU-KUN SHOULD UNDER-STAND THIS,

I DON'T CARE IF IT'S INSANE. UNLESS I COMPLETELY BELIEVE IN SAKURA-YAMA-KUN THERE'S NO WAY I WILL EVER REDEEM MYSELF!!
THAT'S IN-SANE!!
AYUCHI -SAN...
SAN-NOU!!
THE SMOKE FLARE!! PULL THE STRING ALREADY! WE HAVE TO GET THE RESCUERS HERE!!
R... RIGHT!
SFX: BA!

SFX: GA!
SFX: DO
YATOMI-SENPAI!!
SANNOU, RUN FOR IT!! AND LIGHT THE FLARE!

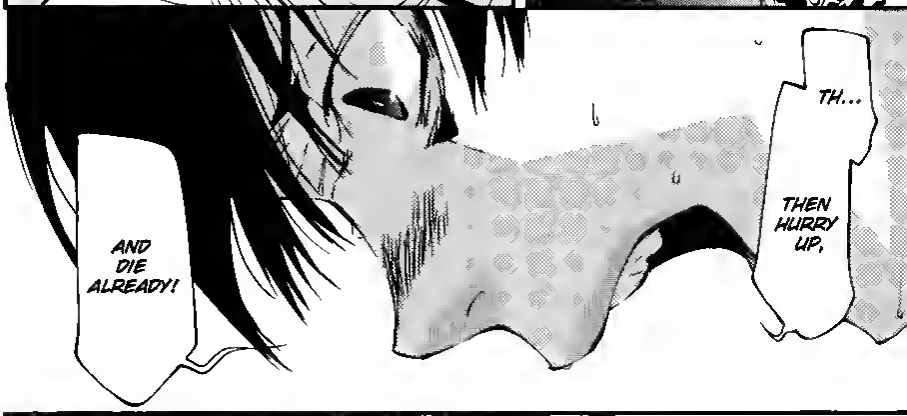
SFX: GO!
GA...
.....
SFX. BA!
STOP !!
SFX: BI!

Gu...
SFX: GIRI!
SFX: DO
IT'S NOT TIME YET! OR ELSE MY PROMISE WILL BE BROKEN!!
UNLESS I KILL YOU GUYS... SAKURA-YAMA-KUN WOULD...
CH...
ゴロ


.....

IT SOON WILL BE TOO LATE FOR THESE CHILDREN...
WE HAVE TO CALL FOR THEM SOON.

SFX: GU GU!
GU

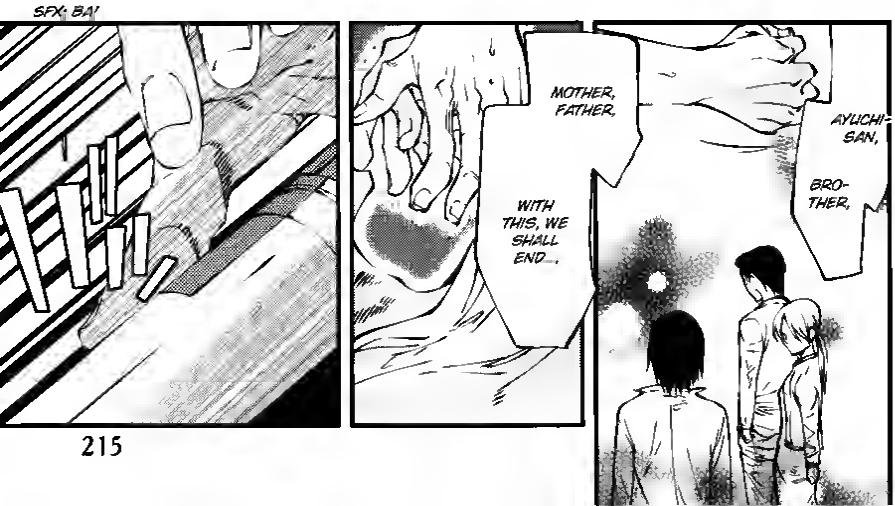

TH...
THEN HURRY UP,
AND DIE ALREADY!

THEN PLEASE, GO ON AHEAD
AND KILL ME ALREADY.
HUH ...?
WELL I DON'T REALLY MIND
AS LONG AS YOU CALL FOR THE RESCUE!
BUT PLEASE SPARE AT LEAST SENPAI.
AS LONG AS YOU DON'T SAY ANYTHING, SAKURA-YAMA-KUN WILL NEVER KNOW.
WHY ....

AREN'T YOU SCARED?
I'M SCARED.
BUT.... WITH THIS I WOULD FINALLY BE ABLE TO REACH THE END.
IF ONE PARTY DOESN'T CLOSE THE CASE THE OTHER CAN'T CLOSE IT EITHER. BUT EVEN THOUGH WE ALL KNOW IT, IT'S NOT THAT SIMPLE ...
YOU AREN'T THE ONLY ONE THAT WASN'T ABLE TO CLOSE THAT CASE... IT WAS THE SAME FOR US...
AYUCHI-SAN, LET'S CLOSE IT NOW.
I'M SORRY.

I'M SORRY THAT NOT EVEN ONE OF US EVER READ YOUR LETTERS.
YOUR LETTERS,

PLEASE FORGIVE US.
WE DIDN'T FINISH THIS.


SFX: BA!
WITH THIS, WE SHALL END...
MOTHER, FATHER,
AYUCHI-SAN,
BRO-THER,

SFX SHAAAAAAA
ドドド

SE...
SFX: GEHO
Me...
I DON'T HAVE ANY INTENTION OF TRANSPORTING ANY CORPSES OR BRINGING ANY KILLERS WITH ME!
GA!
SO WE'RE ALL GOING BACK GOT IT?
BUT I'M ALREADY...
NEVER MIND!!

IT'S ALRIGHT, YOU'VE ALREADY
SUFFERED TOO MUCH, HAVEN'T YOU?

the METEOR

DEATH TOLL
RAWS:
RAWDEPOT
TRANSLATION:
URUNER
PROOF:
PERVYSAGEGHUCK
CLEAN:
WILLIAM
TYPESET:
LAYEDBACK
QUALITY CHECK:
MEXICANOFF
林ふみの
HAYASHI FUMINO
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 32
# Shape of Love

SASA-JIMA!!
SASA-JIMA, ARE YOU ALRIGHT!?
SASA-JIMA!!
SFX. HAA, HAA.
YOU... YOU'RE DAMN ANNOYING! I'M FINE!!
WH... WHAT ABOUT SAKURA-YAMA-KUN!?
NO IDEA, BUT IT SEEMS HE'S ALREADY ESCAPED!
YOU HURT YOUR LEG, DIDN'T YOU?
AHH ---
ズキン
SFX. ZUKIN.

KAW-
ANA
...
I'M GOING AFTER HIM!
YOU STAY HERE!
SAKURA-YAMA-KUN!!
...!
ドクン
WHERE ARE YOU!?
PLEASE, ANSWER!
SFX: ZAZA!
THERE YOU ARE!
WHY?

WHY ARE YOU DOING THOSE THINGS!?
BE-CAUSE
THERE'S NO WAY THE ADULTS CAN BE TRUSTED.
THAT'S WHY.
IT'S BETTER IF THEY JUST DISAPPEAR!!
.....
WHY,
WHY ARE YOU SAYING THAT?
HEY!
LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!

COME ON, YUUTO!! YOU LIKE THIS, DON'T YOU?
HERE YOU GO, aaah-nnnn'
TWO BIG BEER MUGS, 'KAY?
I'M SORRY, SIR. WE CAN'T SERVE ANY MORE BEER TONIGHT.
EEH !?
I WAS ALWAYS FORCED TO KEEP MY PARENTS COMPANY FROM DUSK TILL DAWN.
OH, WHAT'S THAT YUUTO? ARE YOU SLEEPY?
BOTH OF MY PARENTS WERE ALWAYS STINKING OF SAKE
ONCE WE GET HOME YOU CAN GO TO SLEEP.
YOU CAN SKIP SCHOOL TOMORROW
I...
*SWIP*
EVEN WHEN I WAS ABLE TO GO TO SCHOOL I WAS ALWAYS LEFT ALONE
I SAID THAT HE'S TOO SLEEPY, DIDN'T I? WE CAN'T FORCE HIM TO GO IN THAT STATE, CAN WE!?
LEAVE US, MOTHER!
YUUTO-KUN HAS MISSED QUITE A LOT OF SCHOOL ALREADY HASN'T HE?
IF THIS KEEPS UP HE'LL REPEAT A YEAR NO MATTER HOW GOOD HE IS AT HIS STUDIES
DON'T BUTT IN, MOTHER!

I DIDN'T HAVE ANY FRIENDS.
I COULDN'T FOLLOW THE STUDIES.
I WONDER WHY...
NOTHING EVER WORKED OUT FOR ME.
WHAT!?
YOU TOLD ME THAT YOU'D ALREADY TRANSFERRED THE TUITION FEES, DIDN'T YOU!?
I CAN'T GO TAKE THE LESSONS WITHOUT THEM, YOU KNOW!?
WE DON'T HAVE MONEY! BESIDES, WHAT I ACTUALLY SAID IS THAT I WOULD TRANSFER THEM LATER, DIDN'T I!?
MOTHER, YOU IDIOT!
I'VE HAD ENOUGH OF THIS HOUSE!
I'M THE END ALL THEY ARE THINKING ABOUT ARE THEMSELVES!
SHE KEPT SAYING THAT WE HAVE BAD PARENTS.
THEY DON'T CARE ABOUT THE TWO OF US AT ALL!
SHITTY PARENTS!
AND MY SISTER...

I NEVER WANTED TO FIGHT WITH ANYONE.
IN TRUTH ...
SFX: CHIHAN.
YUUTO.
IT WOULD'VE BEEN ALRIGHT IF ONLY THEY HAD GOTTEN ALONG WITH EACH OTHER.
THIS FAMILY IS NO GOOD.
COME WITH ME AND
LET'S LEAVE THIS HOUSE!
WHY DID IT HAVE TO COME TO THAT?

AND THEN, ON THAT DAY,
I GOT ON THE BUS WHICH WAS GOING TO THE PLACE WHERE MY SISTER WAS SUPPOSED TO BE WAITING FOR ME
SFX: SU.
BUT THAT TOO WASN'T THE CASE.
EVERYONE SEEMS TO LEAVE ME BEHIND.
SFX: BOGO.
AFTER ALL, EVERYONE...
SEEMS TO HATE ME, DON'T THEY?
SFX: DOWAN.
.....

AFTER ALL THAT PRETTY TALK...

HIS BACK... NO WAY!

YOU ALL THINK THAT I'M JUST A
AND YOU NEVER BELIEVE ME. DO YOU!?

I TOLD YOU...

IT'S THAT DISEASE!
THAT'S NOT IT.
SAKURA-YAMA-KUN. NONE OF US HATES YOU. AND I'M SURE YOUR FAMILY ALSO...

THAT YOU WOULDN'T BELIEVE ME, DIDN'T !!?
SFX: GA!
I CAN'T LET MYSELF HURT HIM...
OUCH!

WHERE DID YOU HIDE?
HEY!
THAT BACK OF HIS...
UNLESS SOME-THING IS DONE SOON, IT MAY PROVE TO BE FATAL!

SFX. HA.

AS I THOUGHT ONEE-CHAN, YOU ALSO HATE ME DON'T YOU?
I TOO WAS LIKE THAT.
I ALSO WANTED TO BE THE FOCUS OF SOMEONE'S PURE LOVE.
I COMPLETELY UNDERSTAND
HIS FEELINGS.

I UNDERSTOOD IT INTELLECTUALLY
BOTH THE THING ABOUT MY MOTHER
AND ABOUT YAMASHITA-SENSEI,
AND GAVE UP ON IT.
BUT I STILL COULDN'T SUPPRESS THOSE FEELINGS.
THAT'S WHY...
SFX: GIHA!
THAT'S WHY IT HAPPENED!
DID IT GIVE ME ANY RELIEF? YEAH, DEFINITELY!
BUT IT BECAME EVEN MORE PAINFUL.
WHATEVER I DID, IT CHANGED NOTHING.
BECAUSE I MYSELF DIDN'T CHANGE AND I STILL KEPT BEING ALONE.
AND THAT'S WHY...
I'M-!!

I'M GOING TO MAKE YOU STOP!
I'M NOT GOING TO LET YOU CONTINUE LIKE THIS!
I COMPLETELY UNDERSTAND YOUR FEELINGS!!
BUT STILL!
LET ME GO !!
THEN CALM DOWN !!

EVEN DOING ALL THIS WON'T BRING YOU ANY-THING GOOD!
SHUT UP!
I WON'T LISTEN TO AN ADULT!!
EVEN THOUGH YOU'RE A KID RIGHT NOW, ONE DAY YOU TOO WILL BE AN ADULT!
AND WHEN YOU BECOME ONE IT MIGHT BE EVEN MORE PAINFUL THAN IT IS NOW!!
SHUT UP!
SHUT UP!!
BECAUSE THAT...
MIGHT BECOME THE TIME WHEN YOU WILL NO LONGER BE CAPABLE OF TRULY LOVING ANYONE!!

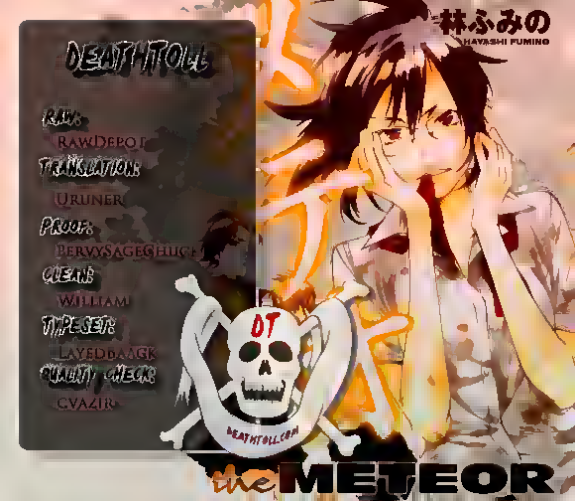
AH
....

SIGNAL FLARE ....
THERE IS ONE TO..
THEN AYUCHI-S/N IS..

SFX: DON.
SHUT UP!!
SAKURA-YAMA-KUN!!
AS I THOUGHT, AYUCHI BETRAYED ME TOO.
I'LL HAVE TO DO IT MYSELF!
THAT'S NOT IT! HE DIDN'T BETRAY YOU!
TOGETHER WITH EVERYONE, SAKURA-YAMA-KUN, WE'LL...
KAWANA...
!?
SFX: GAWAN!
STOP!!
YOU TOO!

SFX: ZURU
SFX: GARA
SAKURA-YAMA-KUN!!
SA...
SFX: BAH!
KAWA-NA!!

the METEOR


林ふみの
HAYASHI FUMINO
DEATH TOLL
RAWS:
RAWDEPOT
TRANSLATION:
URUNER
PROOF:
PERVYSAGECHUCK
CLEAN:
WILLIAM
TYPESET:
LAYEDBACK
QUALITY CHECK:
CVAZIR
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR

WE'RE
CURRENTLY
LOOKING FOR MORE
TRANSLATORS TO PICK
UP SOME NEW PROJECTS.
FOR MORE INFORMATION
OR TO APPLY PLEASE
PAY US A VISIT
AT:
DEATHTOLLSCANS.COM

-DEATHTOLL

# Chapter 33
# Even If The World Ends Tomorrow

MY MOM ALWAYS LEFT THE HOUSE EARLIER IN THE MORNING THAN I DID.
WELL THEN DAUGHTER, I'M LEAVING.
DON'T FORGET TO LOCK THE DOOR.
SFX: BATAN
AND SHE NEVER LOOKED OVER HER SHOULDER.
YEAH, HAVE A SAFE TRIP.
I'M A TEACHER AND YOU'RE A PUPIL.
SO YOU UNDERSTAND THAT I JUST CAN'T DO THE THINGS THAT YOU WANT ME TO.
NOW THAT I THINK ABOUT IT

I ALWAYS ACCEPTED THE LOSS FROM THE VERY START.
SA... SAKURAYAMA-KUN
GUH...
GE-HO
THAT TREE,
IT MUST HAVE BROKEN OUR FALL!
.....

KAW-
ANA!!

HELP!
QUIC-
KLY!
H...
HERE!

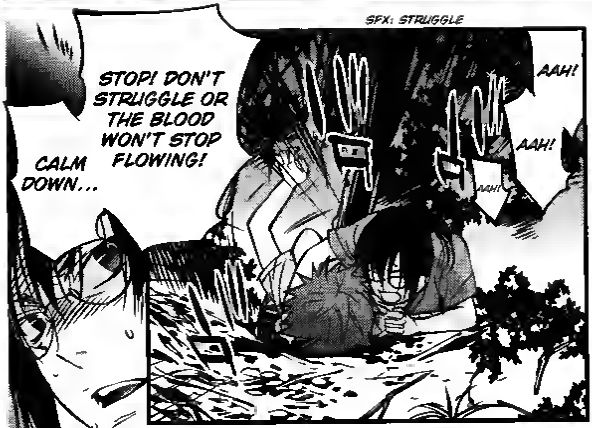
SASA-
JIMA!

SAK
URAY
AMA
-KUN
IS...

!!!
.....

SFX: HEAVY RUNNING
SFX: GYUN
...

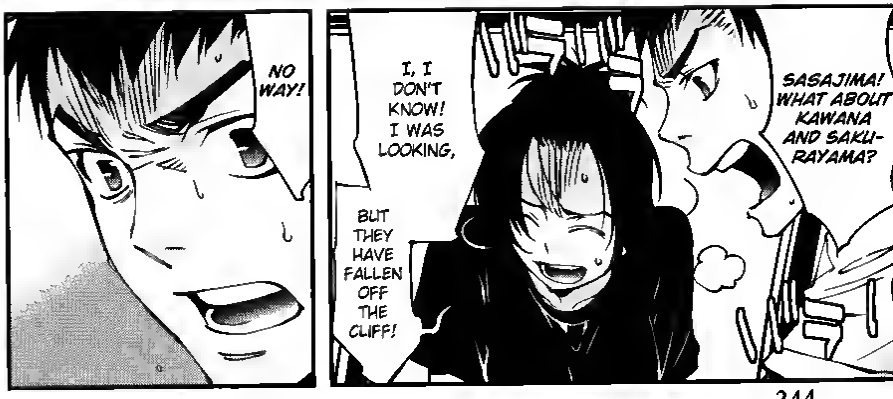

HA
HA
HA


SFX: STRUGGLE
STOP! DON'T STRUGGLE OR THE BLOOD WON'T STOP FLOWING!
CALM DOWN...
AAH!
AAH!
AAH!

SFX: BIRI!
GA...
UAA

SFX: HO
SASAJIMA HAS...
SOON THE RESCUE WILL BE HERE.
SO WE'LL GET YOU TREATED SOON, ALRIGHT?
SFX: BARA, BARABARA
DON'T WORRY EVERYONE WILL BE THERE FOR YOU ——
...!?

THE HELI-COPTER
IS LEAV-ING US BEHIND!
SFX: BARA BARA BARA
WHY ARE YOU ALONE!?


NO WAY!
I, I DON'T KNOW! I WAS LOOKING,
BUT THEY HAVE FALLEN OFF THE CLIFF!
SASAJIMA! WHAT ABOUT KAWANA AND SAKU-RAYAMA?

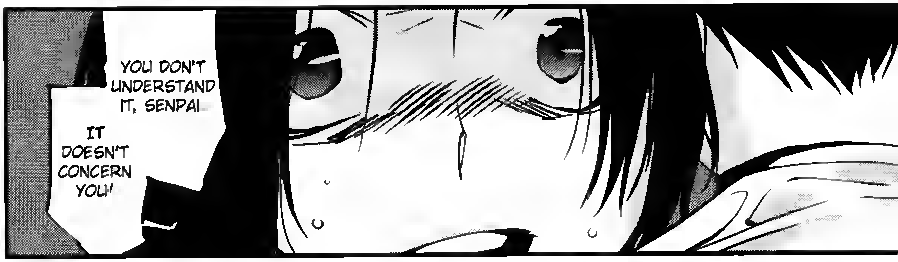
WE CAN'T WAIT HERE ANY LONGER!
YOU GUYS HAD ONLY TWO SMOKE FLARES TO BEGIN WITH!
AND SINCE BOTH WERE USED, ALL THAT'S LEFT IS TO SEARCH ON FOOT!
SO SHELTER FOR THE VILLAGERS TAKES PRIORITY! WE CAN'T SPARE ANYBODY ELSE RIGHT NOW!
WHEN WILL YOU...
WE WILL START THE SEARCH AS SOON AS POSSIBLE.
BUT DUE TO BAD WEATHER AND THE FACT THAT IT'S GETTING DARK, TODAY WILL BE IMPOSSIBLE!
DAMN IT!
DON

YOU...

DON'T TELL ME THAT YOU HAVE...

SASA-JIMA...

NO WAY!
HEY!
YOU KNOW
WHAT SHE DID...
SHE WOULD NEVER
BE PU-NISHED FOR IT!
THAT'S WHY I...
DON'T YOU SEN-PAI?


YOU DON'T UNDERSTAND IT, SENPAI
IT DOESN'T CONCERN YOU!

UH..

FOR-GIVE ME.

EVEN IF I DON'T GET IT AND I HAVE NOTHING TO DO WITH IT,
I CAN AT LEAST DO THIS

IF... IF ONLY,
IF ONLY,
IF ONLY IT WAS ME INSTEAD OF HER,
THIS WOULD NEVER HAVE HAPPENED!
WHY!?
WHY WASN'T I THE ONE TO BE CHOSEN?

I THINK THAT WAS THE THING I WAS YEARNING FOR.
I WANTED...
TO HAVE BEEN CHOSEN.
IT IS THE SAME AS THE DESIRE OF A NEWBORN CHILD THAT CAN'T WALK YET.
STILL...
SINCE THAT DAY ON THE BUS, I'VE LEARNED A LOT OF THINGS
THINGS LIKE LIMITS AND DEATH
CO-UGH
CO-UGH
IN THE END, A KID COULDN'T HAVE DONE MUCH ABOUT IT.
BUT...
RIGHT NOW...

IT'S ENOUGH.
IT'S SCARY,
I CAN'T SEE ANY-THING.
EVEN THOUGH I SAID THAT I DIDN'T WANT TO BE LEFT ALONE
AND YET EVERY-ONE—
IT'S OKAY,
I WILL ALWAYS STAY BY YOUR SIDE.
I WON'T ABANDON SOMEONE WHO FEELS THE SAME LONELINESS THAT I DO.
THAT'S WHY!

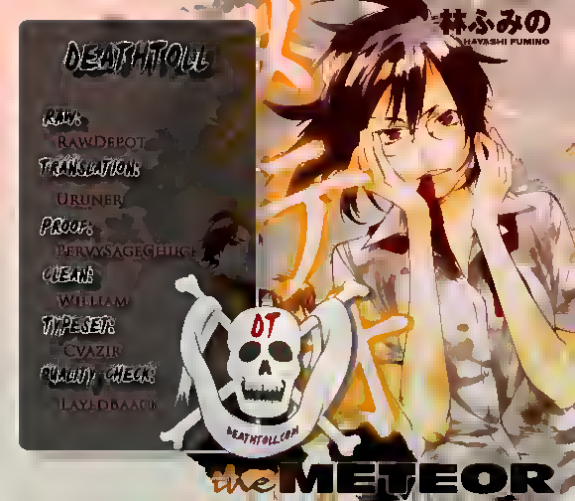
WHERE ARE YOU?
IT'S PITCH BLACK HERE.
EH?
NAAH, IT'S NOT PITCH BLACK
COME ON.
NOW NOW, DEAR, TRY LOOKING MORE CLOSELY.
YOU'RE JUST OVER-LOOKING IT.
TRY TO FIND IT HARDER 'KAY?
I WANTED...
AH
FOR SOME-ONE TO LOOK OVER THEIR SHOULDER AT ME.

YOU SEE IT?
THAT'S GOOD.
IS IT PRETTY?
YEAH.
AND YET,
I WONDER IF I EVEN ONCE LOOKED OVER MY OWN SHOULDER AT SOMEONE.
ONEE -CHAN,
IT'S A SHO- OTING STAR.
IT'S .
"I DON'T WANT THAT WORLD."
—— IS WRONG. IT'S NOT THAT AT ALL.
I'M SURE IT WILL BE GRANTED, DEAR.
LET'S MAKE A WISH BEFORE IT VANISHES
A STAR?

I WON'T EVER LEAVE YOU ALONE
IN THIS LIFE AGAIN!
WHATEVER MIGHT HAPPEN,
EVEN IF SOMEONE TOLD ME THAT THE WORLD WOULD END TOMORROW.
THIS IRREPLACEABLE AND PERMANENT BOND
WAS ALWAYS
THE WORDS WE WANTED TO HEAR!

For better quality
download this chapter
@
Deathtollscans.com

THANK YOU VERY MUCH TO:
"O"YA-SAN "Y"MOTO-SAN
"Y"ZAKI-SAN "S"MOTO-SAN
ALL THE EDITORS AND ALL THE READERS.
LET US MEET AGAIN IN SOME OTHER PLACE! SEE YOU!
THIS IS IT FOR VOLUME 3. I THANK ALL OF YOU WHO STICKED WITH THE SERIES UP UNTIL NOW. GOING FROM THE INITIAL BI-WEEKLY MAGAZINE TO, NOW, EXPANDED TO THE CELL PHONE READER,TRYING TO ADJUST TO MY NEW WORK SCHEDULE AND ENDED UP FALLING ILL, AND A TON OF OTHER THINGS THAT WOULD TAKE DAYS TO LIST OUT. THROUGH ALL OF THEM, WE SHARED OUR JOURNEY TOGETHER AND HAVE REACHED THIS POINT.
"METEOR" STARTED OFF WORKING WITH THE THEME OF "HUMAN'S NATURE OF HOW THEY EVALUATE AND ACCEPT OTHER HUMAN BEINGS". ALTHOUGH THE SERIES HAS COME TO AN END, I WOULD LIKE TO LEAVE IT TO YOUR OWN DISCRETION AND IMAGINATION AS TO HOW THE CHARACTERS (BOTH THE PAST ONES AND THE REMAINING ONES) WOULD SETTLE THEIR MATTERS WITH THEIR PAST AND WHAT THEY WILL LOOK FOR IN FUTURE.
NO MATTER IF IT IS THE ONES ACCEPTED BY OTHERS OR THE ONES WHO WEREN'T, I WILL CONTINUE TO BELIEVE WHILE EACH INDIVIDUAL HAS THEIR OWN VIRTUES AND VICES, THEY ALL WILL CONTINUOUSLY LOOK FOR THEIR OWN WAY TO SURVIVE DOWN THEIR RESPECTIVE PATHS.


DEATH TOLL
RAWS
RAWDEPOT
TRANSLATION
URUNER
PROOF
PERVYSAGEGEIICH
CLEAN
WILLIAM
TYPESET
CVAZIR
QUALITY CHECK
LAYLOBAACH
林ふみの
HAYASHI FUMINO
DT
DEATHTOLL.COM
the METEOR